

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIĘ

Mistrz Śląska z Cieszyna

3-4 listopada na pływalni MOSiRu w Radlinie odbyły się Mistrzostwa Śląska 13-latków w pływaniu. Z przyjemnością informujemy, że dzięki znakomitej dyspozycji Marcin Chrapek został Mistrzem Śląska 13-latków, z rewelacyjnym czasem na 100m stylem dowolnym 1:02:04!



Fot. MTP Delfin

Od lewej: trener Łukasz Widzik, Matylda Faruzel, Marcin Chrapek, Dominika Kustra

Laury Ziemi Cieszyńskiej 2011 wręczone

Podczas uroczystej Sesji Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej, która jak co roku odbyła się 11 listopada w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie, rozdano tegoroczne Laury Ziemi Cieszyńskiej. Przypomnijmy, że inicjatywę Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej, kontynuuje z powodzeniem od roku 2009 Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej.

Samorządy gminne i powiatowy wyróżniły Laurami Srebrnej Cieszyńianki czternaście osób. Byli to: Anna Żlik (Brenna), Władysław Kajstura (Chybie), Władysław Sosna (Cieszyn), Józef Bronowski (Dębowiec), Gustaw Pieszka (Goleszów), Władysław Brachaczek (Hażlach), ksiądz prałat Jerzy Patalong (Istebna), Małgorzata Kobiela-Goryczka (Jaworze), Władysław Walter Orawski (Skoczów), Ludwik Habarta (Strumień), prof. dr hab. Gustaw Michna (Ustroń), Karol Nogowczyk (Wiśla), Tadeusz Fucik (Zebrzydowice) oraz Karol Śliwka (Powiat Cieszyński).

Z kolei Laurem Honorowej Złotej Cieszyńianki Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej wyróżniło Karola Suszkę - dyrektora Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie.

W tym roku część artystyczną uroczystości przygotowały skoczowskie zespoły i organizacje kultury.

SSZC



Władysław Sosna - tegoroczny laureat Srebrnej Cieszyńianki Gminy Cieszyn

WŁADYSŁAW SOSNA

ur. w 1933 roku w Cieszynie. Obecnie na emeryturze. W 1952 r. ukończył Technikum Mechaniczno - Elektryczne w Cieszynie, a w 1957 r. Politechnikę Śląską w Gliwicach, Wydział Mechaniczny - Technologiczny; zawód: inż. mechanik o specjalności obrabiarki, technologia maszyn i obróbka skrawaniem. Wybitny znawca historii miasta i regionu, popularyzator wiedzy o mieście i Śląsku Cieszyńskim, niezwykle aktywny działacz społeczny, czołowy działacz Macierzy Ziemi Cieszyńskiej wyróżniony tytułem Honorowego Członka (w latach 1983 do 2005 był członkiem Prezydium Zarządu Głównego Macierzy, a od roku 1999 do 2005 wiceprezesem ds wydawniczych).



Wielki bal straszycdeł

Jak co roku, końcem października Centrum Helen Doron i Biblioteka Miejska w Cieszynie zorganizowały Wielki Bal Duchów i Straszycdeł, na który zaproszono wszystkich: małych i dużych, odważnych i nieśmiałych, tych, którzy uwielbiają się bać i tych, którzy strachu nie lubią.



Fot. Paweł Krystek 4KFoto

Na balu na dzieci czekała cała masa atrakcji

Ocalić od zapomnienia

17 listopada w sali koncertowej Domu Narodowego odbył się konkurs piosenki pn. „Gdy kiedyś znów zawołam cię”.

Konkurs przeznaczony był dla solistów i zespołów identyfikujących się z twórczością Krzysztofa Klenczona. Jury postanowiło wyróżnić zespół „Ptasia Chrypa” z Katolickiego LO w Cieszynie, Dominikę Szlauer z Gimnazjum nr 1 w Cieszynie i Izabelę Kozieł z LO im. A. Osuchowskiego. Grand Prix nie przyznano.

Wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy. Nagrody w konkursie ufundował Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” - organizator konkursu.

COK ■



Fot. COK

Uczestnicy konkursu piosenki pn. „Gdy kiedyś znów zawołam Cię”

Kolejne sukcesy Shindo



Fot. Shindo

Reprezentacja Klubu Sportowego Shindo z Cieszyna

29 października w Łodzi odbyły się Mistrzostwa Polski Karate WKF juniorów młodszych, juniorów i młodzieżowców. W Mistrzostwach wzięły udział 42 kluby, około 340 uczestników - w tym 10 najlepszych zawodników Klubu Sportowego SHINDO z Cieszyna, którzy wypadli znakomicie na tym najważniejszym w roku sprawdzianie, zdobywając następujące medale:

- Marta Pastwa, Ewa Kołder, Sara Karwot złoto Kata drużynowe junior młodszy (14-15 lat)
- Marta Pastwa srebro Kata indywidualne junior młodszy (14-15 lat)
- Karolina Makarewicz, Patrycja Krzak, Natalia Suchy brąz Kata drużynowe młodzieżowców (18-21 lat)
- Sara Karwot brąz Kata indywidualne junior młodszy (14-15 lat).

W dniach 5-6 listopada w Łodzi odbyły się Międzynarodowe Grand - Prix Poland w Karate WKF, w których wzięło udział ponad 300 zawodników z Polski, Słowacji, Rosji i Ukrainy.

W Grand Prix wzięła udział kadra zawodnicza Klubu Sportowego Shindo z Cieszyna która uzyskała następujące wyniki:

- PIOTR SZYMALA 1 miejsce Kata indywidualne seniorów
- Patrycja Kądziałka 1 miejsce Kumite indywidualne 12-13 lat -40kg
- Marta Pastwa, Ewa Kołder, Sara Karwot 1 miejsce Kata drużynowe kadetek
- Marta Pastwa 3 miejsce Kata indywidualne kadetek
- Sara Karwot 3 miejsce Kata indywidualne kadetek
- Dawid Szymański 3 miejsce kumite indywidualne 10-11 lat -40kg
- Konrad Bukowczan 3 miejsce Kumite indywidualne 10-11 lat -40kg
- Martin Blaton 3 miejsce Kumite indywidualne seniorów -67 kg
- Patrycja Krzak 3 miejsce Kumite indywidualne junierek +59 kg
- Klaudia Szymańska przegrała walkę o trzecie miejsce.

Shindo ■

Szachowe zmagania

14 listopada o godz. 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury odbyła się 3 runda Indywidualnych Mistrzostw Cieszyna w Szachach Szybkich P 30’.

Wyniki pierwszych pięciu desek 3 rundy:

- Urbański Grzegorz - Cieślak Michał 0-1
- Klus Maciej - Błaszczok Grzegorz 0-1

- Foltyn Łukasz - Kopel Wojciech 0-1
- Zamarski Wojciech - Mospan Zbigniew 0-1
- Jedzok Adam - Sobótka Elżbieta 0-1

Natomiast 19 listopada zostały rozegrane Otwarte Indywidualne Mistrzostwa Cieszyna Juniorów w Szachach Szybkich P-10’.



Najlepsi w kategorii wiekowej 15-18 lat chłopców

Fot. P. Foltyn



Najzdolniejsze szachistki w grupie do 10 lat

PZERiI pomaga

W dniach 28 i 29 września oraz 5 i 6 października 2011 roku w Kole Cieszyn Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów wręczono następane 75 paczek żywnościowych z ogólnej puli 175 sztuk na 2011 rok.

Dzięki dużej zapobiegliwości członków Prezydium Zarządu Rejonu PZERiI w Cieszynie oraz ogromnemu wsparciu w ramach grantów Urzędu Miejskiego w Cieszynie mogliśmy częściowo ulżyć coraz bardziej biedniejszym członkom naszego Związku.

Wszystkich chętnych do współpracy z PZERiI zapraszamy do naszej siedziby, ul. Stary Targ 9, w poniedziałki, środy i czwartki w godz. 8.00-11.30, tel. 33 852 54 35.

Zarząd PZERiI

Sekcja skata z nagrodą

11 listopada z okazji Święta Niepodległości zorganizowano III GP okręgu Tychy w skacie.

W turnieju uczestniczyło 136 zawodników. Najlepszym zawodnikiem tego turnieju okazał się nasz kolega z sekcji MOSiR Cieszyn **Paweł Herman**. Jest to kolejny duży sukces naszej sekcji i Pawła. W gronie zawodników biorących udział w turnieju znajdowała się cała pierwsza drużyna aktualnego drużynowego mistrza Polski oraz inni zawodnicy z czołowych drużyn I i II ligi oraz niższych.

Jest to kolejny sukces w tym roku naszej „młodej” sekcji skata promującej Cieszyn.

Dziękujemy naszym sponsorom, którzy pomagają nam corocznie w organizacji turnieju o puchar Burmistrza Miasta Cieszyna w osobach: Ryszard Paściak - właściciel restauracji „Ogrodowa”, Marcin Pieczonka - Jubiler, Tadeusz Romik oraz właścicielom restauracji Nova w Strumieniu, gdzie możemy się spotykać na wspólnych treningach.

Jacenty Jabłoński

Instytut Sztuki pokazał dyplomy



W otwarciu wystawy uczestniczyło wiele osób związanych z uczelnią. Fot. bea

„Mamy potrzebę, żeby prezentować się w mieście, w którym działamy” - mówiła prof. Małgorzata Łuszczak. Słowa te padły 9 listopada podczas otwarcia wystawy prac dyplomowych tegorocznych absolwentów Instytutu Sztuki UŚ w Zamku Cieszyn.

Trafiły na nią jedynie wybrane projekty. Szefowie poszczególnych katedr musieli wytypować dwie - ich zdaniem - najlepsze prace swoich studentów, podsumowujące ich artystyczną edukację. Wprawdzie na ekspozycji znalazło się zaledwie kilkanaście projektów, jednak świetnie oddają różnorodność technik. „To bardzo zróżnicowana wystawa, prezentująca różne dziedziny obecne w Instytucie Sztuki, od grafiki, poprzez rzeźbę, malarstwo, ceramikę, fotografię, po multimedia” - mówiła prof. Małgorzata Łuszczak, dyrektor Instytutu Sztuki UŚ. Wystawa Dyplomy 2011 będzie prezentowana w Zamku Cieszyn do 4 grudnia.

Zamek Cieszyn

Wizyta studyjna w Finlandii

Pracownicy Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”, a także przedstawiciele Zamku Cieszyn, Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, Programu Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju (UNDP) oraz dwóch innych organizacji pozarządowych z Warszawy i Łodzi, odwiedzili pod koniec października Finlandię.

Wizyta studyjna w Teuwie, mieście partnerskim Cieszyna, była organizowana w ramach projektu partnerskiego „W stronę centrum designu społecznego”, realizowanego przez fundację i dofinansowanego ze środków UNDP.

Celem wizyty było zapoznanie się z systemem funkcjonowania

przedsiębiorstw społecznych w Finlandii oraz tamtejszym systemem wsparcia dla podmiotów ekonomii społecznej. Grupa zwiedziła przedsiębiorstwa: TEAK (zajmujące się wdrażaniem najnowocześniejszych metod obróbki drewna i z którym, w wyniku wizyty, zostało zawiązane partnerstwo), ES Kokkosäitiö i ES Jupiter. Bezpośrednim efektem wizyty było przekazanie fundacji przez przedsiębiorstwo TEAK maszyn stolarskich, a także organizacja szkoleń w Finlandii dla pracowników fundacji, pomoc fundacji we wprowadzaniu na fiński rynek produktów marki WellDone, przekazanie praw autorskich do jednego z produktów przedsiębiorstwa TEAK dla fundacji oraz deklaracja o wspólnej realizacji projektów (przedsiębiorstwo TEAK zdecydo-



Fundacji „Być Razem” udało się nawiązać współpracę z fińskimi przedsiębiorcami

wało się między innymi na wspólną prezentację produktów podczas przyszłorocznego Łódź Design Festival).

Projekt „W stronę centrum designu społecznego” zakłada wprowadzenie na rynek produktów fundacji (zaprojektowanych przez studentów ASP w Warszawie i Instytutu Wzornictwa Przemysłowego

z Holon w Izraelu) i wypracowanie metod wsparcia przedsiębiorstw społecznych w Polsce, opartych na współpracy młodych projektantów, ASP, Zamku Cieszyn i Fundacji „Być Razem”. W jego wyniku powstało partnerstwo fundacji, warszawskiej ASP, Zamku Cieszyn, UNDP, a także wspomnianego już przedsiębiorstwa TEAK.

Fundacja „Być Razem”



Jerzy Wałga (w środku) zdradził uczestnikom podstawy swojego warsztatu



Jak zrobić koszyki i inne wiklinowe przedmioty tłumaczył Zbigniew Polaczyk (w środku). Fot. bea

Życ wolniej i zdrowiej

Jedni pielęgnują rodzinne tradycje, dla innych jest to świetny pomysł na od stresowanie się. Niektórzy przychodzą na warsztaty, bo wreszcie mają czas, żeby realizować swoje pasje albo poszukują inspiracji. A są i takie osoby, które chcą żyć wolniej, mądrzej, zdrowiej. Wszyscy są najlepszym przykładem na to, że w cenie zaczyna być to, co wytworzone własnymi rękoma.

„Byłam ciekawa na czym polega ta technika, no i poznać osobę, która się tym zajmuje” – zdradziła Alicja, studentka grafiki, podczas warsztatów inkrustacji prowadzonych w dniu 21 października przez Jerzego Wałgę. Ich uczestnicy poznali nie tylko historię cieszynek, ale mogli też przekonać się jak misterną robotą jest ich zdobienie. W tym czasie druga grupa próbowała swoich sił w wikliniarstwie. „Kiedyś z wikliny tworzyły całe rodziny. Dzisiaj wielu mistrzów nie ma następców, chociaż z drugiej strony coraz więcej osób przychodzi na warsztaty, ale nie traktują tego w kategoriach zawodu, jest to sposób spędzania wolnego czasu” – podsumował Zbigniew Polaczyk, mistrz w zawodzie koszykarz-plecionkarz.

Nie były to jedyne listopadowe propozycje warsztatów, które odbywały się w ramach Akademii Tradycyjnego Rzemiosła. Miłośników domowych smaków przyciągnęły „lekcje” wypieku chleba oraz wyrobu kiełbas tradycyjną metodą. Te pierwsze poprowadził w dniu 17 listopada w Istebnej Władysław Bieleś z rodziną, drugie w dniach 16-18 listopada w Wiśle - Leszek Szymczak. „Wcale nie trzeba mieć domku z ogródkiem i specjalnego sprzętu. Tak naprawdę ważne są chęci, żeby nauczyć się pieczenia chleba czy uwędzić kiełbasy domowym sposobem” – przekonywali.

W tym miesiącu odbędą się jeszcze jedne warsztaty. 25 i 26 listopada Jacek i Władysław Jurysowie z Cieszyna zaprezentują podstawy kowalstwa artystycznego. Więcej informacji na: www.zamekcieszyn.pl.

Projekt „Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląsk Cieszyński” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

Zamek Cieszyn

Cieszyńskie Prezentacje Filmowe

W kinie „Piast” zakończyły się XV Cieszyńskie Prezentacje Filmowe. Po ostatnim seansie widzowie wypełniali specjalnie przygotowane „karty jurora”, służące do oceny obejrzanych filmów.

W głosowaniu wzięło udział 61 widzów, co stanowi dokładnie 50% uprawnionych osób, czyli tych, które wykupiły karnety na całą imprezę.

W wyniku głosowania poszczególne filmy uzyskały następującą średnią ocen (w skali 1-6):

I miejsce oraz tytuł NAJLEPSZEGO FILMU XV CIESZYŃSKICH PREZENTACJI FILMOWYCH zdobył film Wima Wendersa „Pina 3D” (średnia ocen: 4,58)

Kolejne miejsca:

2. „Skóra, w której żyję” (4,52)
3. „Melancholia” (4,43)
4. „Kret” (4,00)
5. „Habemus Papam” (3,92)
6. „Passione” (3,63).

Wśród widzów biorących udział w głosowaniu rozlosowane zostały upominki w postaci trzech dwuosobowych wejściówek do kina „Piast” na dowolny film z naszego repertuaru.

Wszystkim widzom XV Cieszyńskich Prezentacji Filmowych, a szczególnie wszystkim naszym jurorom serdecznie dziękujemy za udział w projekcie XV Cieszyńskich Prezentacji Filmowych.

Już teraz zapraszamy na kolejną, XVI edycję naszego przeglądu.

Marek Mendroch

O uczestnictwie w projektach

Zrobić plażę przy Moście Wolności; Niech na drzewach zawisną hamaki; Klopsztanga na Wzgórzu Zamkowym; Kino plenerowe – dmuchany ekran na codzienne seanse filmowe; Stoliczki do gry w szachy; Fontanna muzyczna; Stwórzcie punkt odsłuchu audiobooków; Rybki w fontannie - to pomysły jakimi w dniu 4 listopada podzieli się pierwsi goście wystawy „Dizajn w przestrzeni publicznej. Partycypacja”.

Zapytaliśmy o to jak powinny wyglądać miejsca do wypoczynku na Wzgórzu Zamkowym i jak lepiej wykorzystać brzeg Olzy do rekreacji? Na pomysły wciąż czekamy, bo na tym polega idea wystawy i o tym rozmawiano podczas konferencji, czyli o uczestnictwie.

„Partycypacja społeczna nie rozwiąże wszystkich problemów i nie zmieni cudownie złego projektu w dobry. Ale fakt, że danym projektem interesuje się dużo ludzi, to znak, że jest on potrzebny i zwiędza się szan-

sa jego powodzenia. Tym bardziej, że będzie miał społeczny „nadzór” – mówił Pierre Lussier – ekspert ds. środowiska, wicedyrektor Fundacji Jour de la Terre. Jego fundacja przekształciła największe wysypisko w Montrealu w „Le jardin des Capteurs” („Ogród zbieraczy”). Pomysł zrodził się w 2000 roku dla uczczenia nowego milenium. Na 100 hektarowym obszarze posadzono około 40 tysięcy kwiatów. Niestety po kilku latach wysypisko ponownie stało się miejscem składowania śmieci, ale lokalna społeczność zaczęła walczyć o przywrócenie ogrodu, pomysł poparły także nowe władze Montrealu. I udało się. Zdobyte przy projekcie doświadczenia Fundacja Jour de la Terre chce wykorzystać w Bytomiu. Na terenie pozostałym po kopalni Rozbark zamierzają posadzić rośliny, stworzyć miejsce na kuchnię, wykorzystującą lokalne produkty, a w weekendy organizować tu targ dla rolników. „Przed nami konsultacje społeczne. Ważne, żeby mówić o pomysłach w prosty sposób.

Pracowita sobota w G1

Kiedy 22 października Cieszyn pograżony był jeszcze w sobotnim, błogim śnie, uczniowie i pedagodzy Gimnazjum nr 1 rozpoczęli już swój pracowity dzień. Choć ciężko było wstać, opłacało się przyjść do szkoły. Powody były trzy: po pierwsze - w sobotę w gimnazjum odbywały się OTRZĘSINY PIERWSZOKLASISTÓW, po drugie - uczniowie klas trzecich mieli okazję zaprezentować swoje PROJEKTY EDUKACYJNE, a po trzecie... w sobotę odpracowywano 31 października.

Otrzęsiny klas pierwszych to coroczna akcja Samorządu Uczniowskiego, w którą angażują się zarówno uczniowie, jak i nauczyciele. W tym roku przebiegały one pod hasłem: „W jednym kotle, czyli przysmaki gimnazjalisty”. Drugo- i trzecioklasiści pod kierunkiem opiekunów SU - pani Marty Sulej i pana Dariusza Nowaka przygotowali dla młodszych kolegów wiele konkurencji (głównie o charakterze kulinarnym). Jury złożone z uczniów i nauczycieli mogło oceniać zmagania wszystkich pierwszoklasistów. Trudno było zdecydować, kto jest lepszy.

A do rywalizacji stanęły: klasa 1a (przebrana za sałatkę owocowo-warzywną) z wychowawczynią panią Anną Cieślą w stroju ogrodnika, klasa 1b (słodczyce, ciastka) z wychowawczynią panią Marzeną Mazur w roli cukiernika, klasa 1c (wyroby mięsne) z wychowawcą

panem Ryszardem Milewskim występującym w charakterze rzeźnika oraz klasa 1d (wypieki, pieczywo) z wychowawcą panem Markiem Domajarem w stroju piekarza. Klasy i wychowawcy dzielnie zmagali się z kulinarnymi zawiłościami. Wychowawcy musieli m. in. wykazać się znajomością budowy anatomicznej świni, zaś uczniowie mieli okazję popisać się umiejętnością wyrabiania ciasta czy rozpoznawania potraw jedynie na podstawie smaku. Nieocenione okazały się też zdolności artystyczne oraz sprawność sportowa. Jednym słowem - wszyscy świetnie się bawili.

Na koniec Otrzęsin jury w składzie: Pani Intendentka (pan dyrektor Dariusz Niemiec), Pani Kapusta (pani pedagog Małgorzata Pilch), Pani Truskawka (pani psycholog Agnieszka Wojtas), Pani Kuchenka (pani Marta Sulej), Puszka Groszku (Wiktorija Kubaszewska z kl. 3d), Ewa Wachowicz (Monika Tomala z kl. 2b), zagubiona Joanna Krupa (Ania Stalmach z kl. 2b) podsumowało wyniki współzawodnictwa, po czym pani Naczelny Intendent G1/dyrektor szkoły przystąpił do pasowania pierwszaków na gimnazjalistów. Każdy uczeń po wypiciu „smacznej” mikstury i pasowaniu kuchenną chochlą otrzymał pamiątkowy dyplom z tekstem ślubowania pierwszoklasisty, a ponadto wszyscy uczestnicy zabawy obdarowani zostali słodyczami zakupionymi przez Radę Rodziców.

Samorząd Uczniowski G1

Po udanych otrzęsinach około godz. 13.00 w Sali Gimnastycznej im. Stanisława Hassewicza miało miejsce drugie niezwykle wydarzenie. My, gimnazjaliści z klas trzecich, mieliśmy okazję zaprezentować naszą pracę w związku z projektem edukacyjnym pod ogólną nazwą „My, uczniowie G1”. Tematem przewodnim były nasze zainteresowania, a celem obalenie stereotypu agresywnego gimnazjalisty bez ambicji i perspektywy.

Przed licznym gronem rodziców, pedagogów oraz uczniów staraliśmy się pokazać z jak najlepszej strony. Oprócz prezentacji multimedialnych przedstawiających m. in. historię, zagadnienia dotyczące filmu, motoryzacji, medycyny i architektury, mogliśmy poznać budowę silnika, tajniki driftingu, posmakować potraw grupy kulinarnej. Miłym zaskoczeniem była wystawa fotograficzna połączona z wernisażem oraz premiera filmu przedstawiająca dzień z życia gimnazjalisty. Ciekawy punkt programu stanowiło również przedstawienie subkultur, które zaskoczyło nas swoją oryginalnością.

Mam nadzieję, że udało nam się zainteresować naszymi projektami wszystkich zgromadzonych i obalić stereotypy. Pokazaliśmy, na co nas stać!

Anna Jarosz, kl. 3b
Weronika Bożomańska, kl. 3a



Otrzęsiny klas pierwszych - uczniowie 1a przebrani za... sałatkę owocowo-warzywną

Cieszyn umacnia się w walce o najlepszą czwórkę

Z ujemnym bilansem mecz KS MOSiR Cieszyn wyjeżdżał na mecz koszykówki do Rybnika w dniu 12 listopada. 5 listopada cieszy-



nianie przegrali na własnym parkiecie z zespołem Pogoni Ruda Śląska i bilans był 2:3. Mecz z Rybnikiem był ostatnim spotkaniem przed rundą rewanżową, dlatego wyjazd ten był ważny dla układu tabeli. Tylko najlepsze cztery zespoły zagrają w mistrzowskiej grupie walczącej o II ligę, a bezpośrednimi rywalami są właśnie rybniczanie.

Dobre otwarcie wyniku to domena zespołu z Cieszyna, zwykle to nasz zespół dyktuje warunki gry w pierwszej kwarcie. Dzięki szczelnej obronie i skutecznej grze w ataku Cieszyn stracił w tej kwarcie zaledwie 11 punktów, trafiając

26. Z 15-sto punktową przewagą przystąpił do II kwarty kontrolując grę na parkiecie w Rybniku. Bardzo dobrymi podaniami - rozdając swoim kolegom 14 asyst w meczu, skutecznie grę w ataku rozgrywający KS MOSiR Cieszyn Michał Kaźmierczak. Zespół z Cieszyna po pierwszej połowie prowadził 46:30. Ważnym momentem w każdym meczu dla naszego zespołu jest początek drugiej połowy meczu. „Syndrom III kwarty”, znowu był zagrożeniem dla zespołu, drużyna z Rybnika uszczelniła grę w obronie, wyróżniając się w ataku celnymi rzutami za trzy punkty (8 w całym meczu). MKKS Rybnik po trzeciej kwarcie zbliżył się niebez-

piecznie na 6 punktów, a kwarta zakończyła się wynikiem 64:58.

Ostatnie rozdanie jeszcze mogło wszystko zmienić, jednak karty, podobnie jak na początku spotkania, zaczęły rozdawać cieszyńskie i dzięki dobrej grze dwóch asów w ataku - kapitana zespołu Leszka Siwego (aż 7 celnych rzutów za trzy w meczu!) oraz Adama Hajduka (łącznie zdobył 26 punktów) mogliśmy utrzymać prowadzenie. Skuteczna gra doświadczonych zawodników KS MOSiR Cieszyn pozwoliła na zwycięstwo w Rybniku, bardzo ważne dla układu tabeli.

Władysław Sosna

Dokończenie z 1 strony...

Przewodnik turystyczny, członek Polskiego Towarzystwa Miłośników Astronomii, Polskiego Towarzystwa Turystyczno - Krajoznawczego oraz Polskiego Towarzystwa Ewangelickiego. Od 1989 r. prezes oddziału PTEw w Cieszynie, a w 2003 r. wiceprezes Zarządu Głównego PTEw.

Zasłużony w działalności edytorskiej związanej z popularyzacją Śląska Cieszyńskiego poprzez bardzo liczne publikacje przewodniczkowe, historyczne, kartograficzne, artykuły w czasopismach turystycznych i wyznaniowych (m. in. Cieszyn, Przewodnik; Ziemia Cieszyńska w obiektywie; Kościół Jezusowy w Cieszynie - mały przewodnik; Szlakiem pamiątek ewangelików cieszyńskich, Wędrowka wśród mogił). Za swą działalność społeczną i na wiecie wydawniczej był wielokrotnie odznaczany i wyróżniany (m. in. Złota Odznaka PTTK, Złota Odznaka Za Opiekę nad Zabytkami, Medal Edukacji Narodowej, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Złota Honorowa Odznaka za usługi dla Województwa Śląskiego).

Opracowano
przez WPI na podstawie
zgłoszenia kandydata ■

Wielki bal straszycdeł

Dokończenie z 1 strony...

Przybyłe wraz z rodzicami na balik dzieci od progu witały świecące dynie, nietoperze, słodycze i mnóstwo atrakcji: zabawy ruchowe, konkursy i mini disco z animatorami w rytmie angielskich piosenek. Wśród zabaw nie zabrakło najbardziej popularnych zawodów, polegających na wyciągnięciu zębami jabłka pływającego w wannie wypełnionej kisielom. Wiele emocji i śmiechu wywołał też taniec z miotłą i zabawa w mumię. Spośród przybyłych straszycdeł: duchów, czarnych księżnych, utopców, wróżek, czarnych kotów, Spidermanów i innych przebierańców wybrano Miss i Mistera Balu, które otrzymali: Kalinka Czyż i Staś Krótki. Przyznano też cztery wyróżnienia za najciekawsze przebranie. Nie wiadomo czy dzieci nie bały się duchów, ale wiadomo jednak, że wszyscy STRASSZNIE się bawili. Imprezę zakończono słodkim poczęstunkiem.

BM ■

Wizyta Komitetu Monitorującego

CZ PL C13/Cel3
2007.2013

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKY FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKACZAMY GRANICE

W dniach 15-16.11.2011 roku w Trzyńcu miało miejsce 8. posiedzenie Komitetu Monitorującego Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

W skład komitetu wchodzi przedstawiciele obu państw zaangażowanych w realizację Programu. Jednym z punktów programu posiedzenia była wizytacja wspólnych projektów realizowanych przez miasto Cieszyn i Czeski Cieszyn oraz Powiat Cieszyński. Członkowie Komitetu zapoznali z czterema wspólnymi projektami: Revitalpark 2010, SportPark - Park Sportowy, SportMost - Most Sportowy oraz

Wzmocnienie dostępności komunikacyjnej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. Goście zwiedzili rewitalizowany Park Adama Sikory w Czeskim Cieszynie, następnie weszli na plac budowy nowego mostu przez Olzę. Po przekroczeniu granicy nastąpił przejazd autokarem, w trakcie którego przedstawiciele Urzędu Miasta i Starostwa Powiatowego przybliżyli szczegóły realizacji projektów zagospodarowania Parku Pod Wałką oraz budowy drogi Ładna-Boczna. Ostatnim miejscem po polskiej stronie była Góra Zamkowa, gdzie zaprezentowano odnowione dzięki wsparciu Unii Europejskiej założenie parkowe. Po powrocie na stronę czeską goście udali się do kawiarni literackiej „Noiva”, w której zosta-

li przywitani przez Starostę Czeskiego Cieszyna Víta Slovačka oraz Burmistrza Cieszyna Mieczysława Szczurka, ten ostatni wręczył przedstawicielowi Sekcji Polskiej Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju Regionalnego Komisji Europejskiej trzymomową monografię historii miasta „Dzieje Cieszyna od pradziejów do czasów współczesnych”. Podsumowaniem całego dnia była multimedialna prezentacja dokumentująca realizację wspólnych projektów.

Zacieśniająca się współpraca obu miast oraz sprawne wykorzystanie przyznanych środków z Unii Europejskiej pozwalają mieć nadzieję na to, iż kolejne wspólne projekty Cieszyna i Czeskiego Cieszyna również zostaną rekomendowane do dofinansowania przez Komitet Monitorujący.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska 2007-2013, <http://www.cz-pl.eu>

Wydział SRM ■

Na łyżwach w Opolu

Na inaugurujące sezon w łyżwiarstwie figurowym zawody o Puchar Prezydenta Miasta Opolu 2011 pojechały 4 utalentowane, młode zawodniczki KS MOSiR Cieszyn.

Dziewczynki startowały w 2 klasach, w klasie wstępnej - Weronika Tokarczyk, Martyna Smoczyńska, Anna Hernik, w klasie brązowej - Justyna Wawrzacz. Zawodniczki spisały się bardzo dobrze zważając na ilość uczestniczących w danej klasie (w klasie wstępnej startowały aż 42 zawodniczki). Martyna Smoczyńska zajęła 10 miejsce, Anna Hernik 11 miejsce, a dwie zawodniczki zajęły miejsce tuż za podium: Weronika Tokarczyk (4 miejsce) oraz Justyna Wawrzacz (4 miejsce).

Gratulujemy zawodniczkom i życzymy powodzenia całej sekcji w następnych zawodach w Oświęcimiu, które odbywać się będą w dniach 2-3 grudnia.

A. Smoczyński ■

Fot. A. Smoczyński



Od lewej siedzą: Anna Hernik, Justyna Wawrzacz, Irena Plitznerová (trenerka), Martyna Smoczyńska, Weronika Tokarczyk

Mistrz Śląska z Cieszyna

Dokończenie z 1 strony...

- Marcin Chrapek - Mistrz Śląska na 100m stylem dowolnym, oraz dwa brązowe medale na 200m dowolnym i 800m dowolnym, „bramborowy” (czwarte miejsce) na 400m dowolnym,

- Matylda Faruzel - zajęła 5 miejsce na 400m stylem dowolnym oraz na 200m dowolnym,

- Dominika Kustra - jej najlepszym rezultatem było zajęcie 5 miejsca na 100m grzbietowym oraz 6 miejsca na 200m grzbietowym.

Serdecznie gratulujemy Marcinoowi Chrapkowi oraz jesteśmy z niego dumni. Zawodnik swoimi wynikami podtrzymał tradycję klubu zdobywając medale na arenach Śląska, z niecierpliwością czekamy na powołanie Marcina do kadry Województwa. Wcześniej kadre Śląska zasilił Katarzyna Widzik oraz trener Marcina, Łukasz Widzik. Życzymy dalszych sukcesów!

MTP Delfin ■

Szachowe zmagania



Trzy najlepsze szachistki w swojej kategorii wiekowej 11-18 lat

Dokończenie z 2 strony...

Turniej zorganizowała sekcja szachowa MUKS „SZS” Cieszyń. Nad przebiegiem turnieju czuwał Łukasz Foltyn sędzia klasy III. W turnieju brało udział 33 uczestników.

Wyniki:

Grupa 15-18 lat

1. Cieślak Michał MUKS „SZS” Cieszyń 8,0 pkt.
2. Klus Maciej MUKS „SZS” Cieszyń 8,0 pkt.
3. Foltyn Mateusz MUKS „SZS” Cieszyń 6,0 pkt.

Grupa 11-14 lat

1. Dobrucki Tymoteusz MUKS „SZS” Cieszyń 6,5 pkt.
2. Lisowski Adam TS Kuźni Rybnik 6,5 pkt.
3. Michalski Jarosław TS Kuźnia Rybnik 6,0 pkt.

Grupa do 10 lat

1. Posłuszny Tomasz UKS Pionier

1. Jastrzębie Zdrój 5,5 pkt.
2. Frydrych Łukasz TS Kuźnia Rybnik 5,0 pkt.
3. Marczak Szymon MUKS „SZS” Cieszyń 4,5 pkt.

Dziewczyny 11-18 lat

1. Sobótka Elżbieta MUKS „SZS” Cieszyń 5,5 pkt.
2. Szablicka Magda MUKS „SZS” Cieszyń 5,0 pkt.
3. Cieślak Aneta MUKS „SZS” Cieszyń 4,0 pkt.

Dziewczyny do 10 lat

1. Zamarska Sylwia MUKS „SZS” Cieszyń 4,0 pkt.
2. Hernik Karolina MUKS „SZS” Cieszyń 4,0 pkt.
3. Szczyпка Weronika MUKS „SZS” Cieszyń 4,0 pkt.

Najmłodszym uczestnikiem grającym w turnieju był Mateusz Gabzdyl COK Cieszyń lat – 7.

Piotr Foltyn

Inspirujący eksperyment

„Efekt warsztatów był zdumiewający” – przyznali 9 listopada w Cieszyńcu Paweł Fedorowicz i Monika Niewiadomska z Ikea Wrocław. To tam zrodził się pomysł zorganizowania konkursu Ikea May Way, który miał formę warsztatów.

Jego uczestnikami byli studenci IV roku wzornictwa przemysłowego Wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych. Ich zadanie polegało na nadaniu produktom z oferty Ikea nowej formy. Jedynym ograniczeniem był limit 300 złotych na osobę, w jakim musieli się zamknąć. Przez tydzień studenci malowali, szyli, przerabiali gotowe produkty, nadając im zupełnie nowe funkcje. Powstały m. in. siedziska z maskotek czy wieszaków, lampy z koszy na śmieci i stolik retro z nogami ze świeczników.

„Ten eksperyment bardzo spodobał się studentom i wielu z młodszych rocz-

ników miało żal, że nie mogą uczestniczyć w konkursie” – mówiła Marta Płonka, koordynatorka konkursu z ramienia ASP. Pomysłowość przyszłych projektantów można ocenić, oglądając otwartą niedawno w Zamku Cieszyń wystawę Ikea May Way.

Organizatorzy konkursu bardzo chcieliby rozszerzyć jego zasięg na całą Polskę. Niewykluczone też, że w przyszłości zwycięzcy będą w nagrodę zapraszani na staże do Szwecji. „Bardzo chcielibyśmy, żeby najlepsze pomysły były wdrażane i trafiły do sklepów Ikea, ale to wymaga czasu, przeprowadzenia złożonych testów” – mówili organizatorzy konkursu. „Jestem pewna, że konkursowe pomysły zainspirują wiele osób i zostaną wdrożone metodą „hand made” – podsumowała Ewa Gołębiowska, dyrektor Zamku Cieszyń. Wystawę Ikea May Way można oglądać do końca grudnia.

Zamek Cieszyń



Chętnych, by sprawdzić na wystawie co wyszło z eksperymentu, nie brakowało. Fot. bea

Międzynarodowy Dzień Głuchego

Wśród wiadomości z terenu nie powinno chyba zabraknąć notatki z dorocznej imprezy pod nazwą „Międzynarodowy Dzień Głuchego”. Impreza została zorganizowana przez Koło cieszyńskie Polskiego Polskiego Związku Głuchych.

Był on istotnie międzynarodowy, gdyż wśród prawie 50 uczestników niemal jedna piąta była z czeskiej granicy – przeważnie Czechów, bo oni swoje koło mają aż w Ostrawie. „Uroczystość” ta odbyła się w „Domu Ludowym” (Gminnym Ośrodku Kultury) w Hażlachu w sobotę 5 listopada br., trwała całe popołudnie i polegała przede wszystkim na wesołej zabawie, gdyż ani wiek, ani język nie stanowił dla uczestników poważnego problemu (językiem panującym był migowy).

Wielką wdzięczność należy się kilkorgu wolontariuszom za pomoc w urządzeniu imprezy, m. in. studentom animacji Eunice i Bartoszowi Tabaka.

Koło Koła mieści się w Cieszyńcu przy ul. Srebrnej 6, czynny w poniedziałki w godz. 9–11 i piątki godz. 15.00–19.00. Tel. 33 857 56 14.

JB



Uczestnicy zabawy zorganizowanej przez Koło cieszyńskie Polskiego Związku Głuchych

Trzy tytuły mistrzowskie

Choć Kamil Heller rozpoczął swoją przygodę z rajdowym pilotażem dopiero 3 lata temu, to jak sam wspomina, jest to dla niego wyjątkowo barwny okres w życiu. Pasja z czasem przerodziła się w coś więcej, szczególnie po angażu 23-latką z Cieszyna przez LOTOS - Subaru Poland Rally Team. Kamil Heller zasiadł na prawym fotelu pochodzącego z Bielska-Białej Wojtka Chuchały, a bilansem ich pierwszego wspólnego sezonu były trzy tytuły mistrzowskie w grupie N - w polskim i słowackim czempionacie, a także w Trofeum Strefy Europy Centralnej FIA.

Pierwszym startem Kamila Hellera u boku Wojtka Chuchały był Rajd Świdnicki (8-10.04.) i choć zawodnicy L-SPRT zakończyli go bez punktów, to z optymizmem patrzyli na kolejne wspólne występy. Nie mylili się, gdyż już następna impreza, słowacki Rally Presov (29-30.04.), przyniosła drugie miejsce w klasyfikacji generalnej oraz zwycięstwo w grupie N. Kolejnym, treningowym startem za południową granicą był Rally Tribec (20-21.05.), ukończony na szóstym miejscu w „generalce” i drugim w „ence”.

Treningowe kilometry dały efekt już na Rajdzie Karkonoskim (10-12.06.), kolejnej rundzie Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Polski. W wyjątkowo trudnych warunkach pogodowych i na nieznanym sobie

odcinkach specjalnych Wojtek Chuchała i Kamil Heller spisywali się świetnie, a humoru nie zepsuła im nawet przebita opona. Dziewiąte miejsce w rajdzie i drugie w grupie N bardzo dobrze rokowało na przyszłość.

Kolejnym startem był czeski Rally Bohemia (1-3.07.), który również był dla załogi L-SPRT treningowym występem. Okazał się jednak pierwszym poważnym sukcesem, bowiem po świetnej końcówce Wojtek Chuchała i Kamil Heller ukończyli zawody na piątym miejscu, będąc jednocześnie trzecią załogą grupy N. Dodatkowym wyróżnieniem był puchar dla najlepszego zespołu juniorskiego.

Rajd Rzeszowski (4-6.08.), zaliczany do cyklu RSMP, okazał się przełomowy. Wojtek Chuchała i Kamil Heller systematycznie plasowali się w czołówce, osiągając życiowy wynik – piąte miejsce w „generalce” oraz zwycięstwo w grupie N. Zawody były również zaliczane do mistrzostw Słowacji – w tej klasyfikacji duet L-SPRT poradził sobie jeszcze lepiej, stając na najniższym stopniu podium.

Rajd Dolnośląski (2-4.09.) dał zawodnikom oraz całemu zespołowi jeszcze więcej powodów do zadowolenia, gdyż niemal przez cały weekend Wojtek Chuchała i Kamil Heller

Fot. Tomasz Kaliński



Odnoszący sukcesy cieszyński Kamil Heller (z lewej) oraz Wojciech Chuchała

utrzymywali kontakt z czołówką. Powtórka wyniku z Rajdu Rzeszowskiego oznaczała kolejne punkty i puchary, natomiast za największy sukces można uznać zmniejszenie dystansu do „szpicy” RSMP.

Przedostatnią odnogą cyklu Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Polski był Rajd Polski (23-25.09.), będący również rundą mistrzostw Europy. Szutrowa nawierzchnia dawała zawodnikom wiele frajdy, podobnie jak efektowne loty na hopach. Wojtek Chuchała i Kamil Heller mimo kilku przygód ponownie zwyciężyli w grupie N,

w klasyfikacji generalnej plasując się na ósmym miejscu.

Finał zmagania w cyklu mistrzostw Polski odbył się... na Słowacji. Rally Kosice (14-16.10.) na długo zapadł wszystkim w pamięć ze względu na dramatyczne rozstrzygnięcia na trasie. Problemy ominęły jednak duet Chuchała/Heller, a wynik – kolejne zwycięstwo w grupie N oraz trzecie miejsce w rajdzie – przeszedł najśmielsze oczekiwania. I choć zmagania w cyklu RSMP już się zakończyły, załogę L-SPRT czeka jeszcze start w warszawskim Rajdzie Barbórka, który odbędzie się 3 grudnia.

Mateusz Senko

O uczestnictwie w projektach

Dokończenie z 4 strony...

Wtedy jest szansa, że mieszkańcy będą chcieli się włączyć i dzielić własnymi pomysłami” – podsumował Pierre Lussier.



Fot. Baby z Chłopem

Partycypacja społeczna nie rozwiąże wszystkich problemów – mówił Pierre Lussier

Trzeba rozumieć sens projektu

O tym, że ludzie chętniej włączają się w działania, jeżeli rozumieją sens projektu wspominał także Marek Adamov, dyrektor Stacji Žilina-Záriečie. Udało mu się wspólnie

z ochotnikami wybudować nową siedzibę ich centrum. Budynek powstał ze skrzynek po napojach, słomy i gliny. „Nikt z nas nigdy wcześniej niczego nie zbudował, ale szybko udało nam się opanować tę nieskomplikowaną technikę budowlaną. Poza tym dzięki zaangażowaniu w budowę, wiele osób miało poczucie, że to ich centrum” – stwierdził Marek Adamov.

O pomysłach jak zamieniać za stosunkowo niewielkie środki zaniedbane podwórka w miejsca, w których chce się spędzać czas opowiadała Marlina Happach, architektka i założycielka Stowarzyszenia Odblokuj. O śląskich pomysłach – „Projekcie: Podwórko” – mówił Marcin Krater z grupy Wzorro, a Przemek Łukasik z Medusagroup o idei przywrócenia klopsztangi (trzepaka), zarówno jako obiektu w przestrzeni publicznej, jak i samego słowa w śląskiej gwarze.

O społecznej zmianie, ale w zupełnie innym kontekście mówiła Magdalena Lubińska, założycielka MohoDesign i inicjatorka projektu „I love bio”. „Dzisiejsze dzieci będą żyły 10 lat krócej niż współcześni dorośli, a 90 procent z nich będzie cierpiało na choroby krążenia. To wina m. in. zanieczyszczonego środowiska i złej diety” – usłyszeli uczestnicy konferencji. „I love bio” to projekt, który ma zmienić nawyki żywieniowe najmłodszych, stawiając na świeże, lokalne, sezonowe i wartościowe produkty. Jednym z efektów ma być zwiększenie liczby gospodarstw ekologicznych na Śląsku.

O kilku innych projektach i pomysłach, które zmieniają otoczenie, opowiadamy na wystawie „Dizajn w przestrzeni publicznej. Partycypacja”. Można ją oglądać w Oranżerii Zamku Cieszyn do 4 grudnia.

Zamek Cieszyn

Cieszyn umacnia się w walce o najlepszą czwórkę

Dokończenie z 5 strony...

Teraz zespół z Cieszyna czeka trudny mecz wyjazdowy z zespołem MKS Strzelce Opolskie. O zwycięstwo będzie trudno, ale jak przystało na drużynę stworzoną, by walczyć, wierzymy, że nasi koszykarze przywiozą ze Strzelców Opolskich dwa cenne punkty.

Najbliższy mecz zespołu KS MOSiR Cieszyn odbędzie się 26 listopada w sali MOSiR Cieszyn przy al. Łyska, o godzinie 17:00 nasz zespół podejmie u siebie MKS Otmuchów.

Punkty dla zespołu KS MOSiR Cieszyn: Mateusz Tomica – 2 pkt, Michał Kaźmierczak – 2 pkt, Adam Hajduk – 26 pkt, Piotr Szafarczyk – 14 pkt, Przemysław Rączka – 6 pkt, Leszek Siwy – 27 pkt, Wojciech Ficek – 10 pkt.

Marcin Strządała



Koszykarzom z KS MOSiR udało się w Rybniku pokonać rywali

Tankujesz - przewijasz. Przyłącz się

Drodzy Rodzice!

Jesteśmy grupą aktywnie działających rodziców w Cieszynie. Podróżując po Polsce z naszymi dziećmi wielokrotnie zetknęliśmy się z niemożliwością przewinięcia naszych pocieków w trasie. Na stacjach, które odwiedziliśmy nie było miejsca na zmianę pieluszki. Dlatego wspólnie z Fundacją Mama postanowiliśmy to zmienić.

Strona na facebooku ma nam pomóc dotrzeć do rodziców, którzy dostrzegają ten sam problem. Chcemy poruszyć tę sprawę w mediach i wpłynąć na koncerty naftowe, aby wyposażyły swoje stacje w przewijaki.

By wyrazić poparcie dla naszej inicjatywy wystarczy wejść na stro-

nę wystarczy znaleźć nas na portalu facebook.com pod hasłem „Tankujesz Przewijasz” i kliknąć „Lubię to”.

Na facebooku będziemy informować Was na bieżąco o rozwoju naszej akcji. Czekamy na Wasze opinie.

Magdalena Mendrek
Natalia Rzeźniczek-Riess



Burmistrz Miasta postanowił

• Określić **procedurę przeprowadzenia otwartych konkursów ofert** na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2012.

• **Ogłosić otwarty konkurs** na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2012 z zakresu:

- przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym,
- polityki społecznej i przeciwdziałaniu wykluczeniu społecznemu,
- kultury fizycznej (organizacja imprez sportowych),
- turystyki i krajoznawstwa (organizacja imprez),
- wypoczynku dzieci i młodzieży,
- edukacji, oświaty i wychowania,
- kultury i sztuki,
- ochrony zdrowia,
- ekologii i ochrony zwierząt oraz ochrony dziedzictwa przyrodniczego.

• Wyrazić **zgodę na nieodpłatne wejście na grunt** będący własnością Gminy Cieszyn wykonawcom realizującym na rzecz wnioskodawcy prace przy zakończeniu budowy małej elektrowni wodnej.

• Zatwierdzić i podać do publicznej wiadomości **wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia** w drodze przetargu ustnego, nieograniczonego, obejmujący lokal mieszkalny przy ul. Rynek 4 w Cieszynie.

• **Wybrać ofertę** złożoną przez **TIMES Drukarnia** ul. Orzeszkowej z Czechowic-Dziedzic oraz zawrzeć umowę na zadanie pn. „Druk, wykonanie i dostawa materiałów promocyjnych Cieszyna”.

• **Skierować pod obrady Rady Miejskiej w Cieszynie projekty uchwał** w sprawach:

- określenia na rok 2012 wysokości **stawek podatku od nieruchomości**,
- określenia na rok 2012 stawek **podatku od środków transportowych**,
- **zwolnień** niektórych nieruchomości z podatku od nieruchomości,
- określenia wysokości **dziennych stawek opłaty targowej**, zasad jej ustalania i poboru,
- zmiany uchwały Rady Miejskiej Cieszyna z dn. 14 kwietnia 2011 w sprawie ustalenia **godzin bezpłatnego nauczania** oraz ustalania opłat za **świadczenia w przedszkolach publicznych** prowadzonych przez Gminę Cieszyn,
- zasad przyznawania **stypendiów sportowych** Burmistrza Miasta Cieszyna dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe w międzynarodowym i krajowym współzawodnictwie sportowym,
- powierzenia Gminie Ustroń **organizacji nauki religii Kościoła Zielonoświątkowego** w pozaszkolnym punkcie katechetycznym,
- uzgodnienia prac wykonywanych na potrzeby ochrony przyrody, polegających na **zabiegach pielęgnacyjnych drzew** - pomników przyrody.

• Zarządzić **przeprowadzenie konsultacji projektu uchwały** Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie trybu i szczegółowych kryteriów **oceny wniosków** o realizację zadania publicznego w ramach inicjatywy lokalnej. Konsultacje odbędą się w dniach 18-30 listopada 2012.

Edyta Subocz



Ogłoszenia i komunikaty

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o. o. ul. Słowicza 59, 43-400 Cieszyn, Dział Gospodarki Odpadami, tel. 33-4794122, 33-4794133 oferuje szeroki wachlarz usług, w tym:

ODBIERAMY:

- odpady komunalne niesegregowane,
- odpady segregowane,
- odpady niebezpieczne,
- gruz budowlany, ziemię, odpady remontowe,
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroinstalacyjny,
- odpady wielkogabarytowe.

PONADTO:

- sprzedajemy pojemniki na odpady komunalne oraz stojaki na odpady segregowane
- wynajmujemy kontenery, przyczepy ciągnikowe
- wydierżawiamy kabiny WC (wraz z obsługą).

Naszym klientom gwarantujemy usługi oparte na doświadczeniu, w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawnymi, w dbałości o środowisko naturalne.

DZIERŻAWA - CEL ROLNY

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 5 grudnia 2011 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie o godz. 10.00 odbędzie się **ustny przetarg nieograniczony** na zagospodarowanie w formie dzierżawy z przeznaczeniem na cel rolny i czas nieokreślony nieruchomości, położonej przy **ulicy Słowiczej** w Cieszynie, oznaczonej jako działka nr 41 obr. 76 o pow. 0,8477 ha.

Stawka wyjściowa przyjęta do przetargu wynosi **200 zł/ha**. Stawka ta będzie stanowiła podstawę do określenia wysokości rocznego czynszu dzierżawnego, płatnego do 31 marca każdego roku, przy czym czynsz ten będzie podlegał rocznej waloryzacji o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych. Termin wpłaty wadium upływa 1 grudnia 2011 r.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej <http://www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl> oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie. Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 278 lub 33 4794 230.



Fot. z archiwum Wydziału GN

Nieruchomość przy ul. Słowiczej do zagospodarowania w formie dzierżawy z przeznaczeniem na cel rolny

MIESZKANIE NA SPRZEDAŻ

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do **zbycia, w drodze przetargu** ustnego nieograniczonego **lokal mieszkalny nr 1** o pow. 115,12 m² położony w budynku przy **ul. Rynek 4** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 11512/46830 części.

Cena wywoławcza do przetargu w wysokości 280.000,00 zł.

Wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 18 listopada 2011 r. do dnia 8 grudnia 2011 r.



Lokal mieszkalny do zbycia w budynku pod adresem Rynek 4

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- **lokal mieszkalny nr 3** położony w budynku przy **ul. Srebrnej 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 9619/116855 części,

- **lokal mieszkalny nr 4** położony w budynku przy **ul. Srebrnej 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 7671/116855 części,

- **lokal mieszkalny nr 14** położony w budynku przy **Placu Dominikańskim 4** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 11802/121828 części,

- **lokal mieszkalny nr 11** położony w budynku przy **ul. Matejki 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 1/14 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie / Rynek 1, I piętro / na okres 21 dni, tj. od dnia 10 listopada 2011 r. do dnia 30 listopada 2011 r.

Informacja o Ogłoszeniu o naborze na członków komisji konkursowych

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do **udziału w pracach komisji konkursowych** do opiniowania ofert w otwartych konkursach ofert **na realizację zadań publicznych w roku 2012** w następujących zakresach przedmiotowych:

- 1) polityki społecznej i przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu;
- 2) przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym;
- 3) kultury i sztuki;
- 4) nauki, oświaty, edukacji i wychowania;
- 5) wypoczynku dzieci i młodzieży;
- 6) kultury fizycznej (organizacja imprez sportowych);
- 7) turystyki i krajoznawstwa (organizacja imprez);
- 8) ekologii i ochrony zwierząt oraz

- ochrony dziedzictwa przyrodniczego;
- 9) ochrony i promocji zdrowia.

Organizacje pozarządowe oraz podmioty działające w zakresie pożytku publicznego nie biorące udziału w konkursie ofert, którego dotyczy ogłoszenie, zgłaszają swoich przedstawicieli na formularzu zgłoszenia w terminie do dnia 1 grudnia 2011 roku.

Ogłoszenie o naborze na członków komisji dostępne jest na stronie internetowej BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, na stronie BIP jednostek koordynujących konkursy ofert, na stronach www.cieszyn.pl, www.um.cieszyn.pl, na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Konkursy ofert na realizację zadań publicznych.

MOPS

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczona do **najmu**, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, lokal użytkowy położony na parterze, w **budynku nr 24 przy ul. Głębokiej** w Cieszynie o powierzchni użytkowej 20.60 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczona do **najmu**, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, ograniczonego do branży gastronomicznej, lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 9 przy Rynku** w Cieszynie o łącznej powierzchni użytkowej 116.19 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. / ul. Liburnia 2a, parter / oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczona do **najmu** na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Sejmowej nr 1/8** o powierzchni 104.07 m².

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

Wolne gabloty reklamowe

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o. o. informuje, że jest możliwość wydzierżawienia gablot reklamowych na przystankach:

1. przy ul. Garncarskiej – przy Sądzie,
2. przy ul. Katowickiej – przystanek „Węgielna” na os. Piastowskim,
3. przy ul. Frysztańskiej w Markłowicach – przystanek „Markłowice Lakiery”.

W gablotach tych można zamieścić plakat o wymiarach 1200 na 1800 mm. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt tel. 33-4794127, 883-391885 lub w siedzibie Spółki w Cieszynie przy ul. Słowiczej 59 od pn. do pt. w godz. 7.00 do 15.00.

**NOWE WZORY BILETÓW
MIESIĘCZNYCH**

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. informuje, że od 1 czerwca 2011 r. obowiązują nowe wzory biletów miesięcznych. Uproszczone zostały również zasady ich zakupu, tj. do biletu miesięcznego nie jest już wymagana legitymacja. Wystarczy w kasie ZGK lub w punkcie prowadzącym sprzedaż biletów miesięcznych zakupić bilet i wpisać czytelnie długopisem nr linii, którą pasażer będzie kursował oraz na odwrocie uzupełnić dane personalne: imię, nazwisko i adres zamieszkania lub PESEL. Tak wypisany bilet wraz z dowodem tożsamości ze zdjęciem jest ważny przez cały miesiąc kalendarzowy na wybranej linii.

Ceny biletów miesięcznych dla poszczególnych stref komunikacyjnych:

- **Cieszyn:**
na jedną linię 70,00 zł (normalny), 35,00 zł (ulgowy), na wszystkie linie 90,00 zł (normalny), 45,00 zł (ulgowy)
 - **Cieszyn-Pogwizdów:**
na wszystkie linie 104,00 zł (normalny), 52,00 zł (ulgowy)
 - **Cieszyn-Kaczyce:**
na wszystkie linie 110,00 zł (normalny), 55,00 zł (ulgowy)
 - **Pogwizdów-Kaczyce:**
na wszystkie linie 70,00 zł (normalny), 35,00 zł (ulgowy).
- Cena każdego biletu zawiera podatek VAT.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców do korzystania z usług komunikacji miejskiej!

**Kto wystąpi na
ŚTB?**

Chciałbyś, aby Twój ulubiony Wykonawca wystąpił na cieszynskim Rynku podczas Święta Trzech Braci w 2012 roku? Napisz do nas!

Zbieramy pomysły mieszkańców na to, kto powinien zagrać koncert na przyszłorocznym cieszynskim święcie.

Propozycje prosimy składać PI-SEMNIEM:

- na adres Wydział Promocji i Informacji, Urząd Miejski, Rynek 1, 43-400 Cieszyn

- drogą mailową na adres: promocja@um.cieszyn.pl.

Na wasze głosy czekamy **do 2 grudnia br.** 10 najczęściej wymienianych propozycji po opublikowaniu zostanie poddanych głosowaniu.

Wszystkich pomysłodawców prosimy o uwzględnienie realnych możliwości technicznych i finansowych Cieszyna.

Spośród zgłoszeniodawców wybierzemy 5 osób, które otrzymają zestaw materiałów promocyjnych Cieszyna.

WPI ■

**Muzeum
ogłasza
konkurs**

Muzeum Śląska Cieszyńskiego zaprasza zarówno firmy, jak i osoby prywatne do udziału w konkursie na projekt identyfikacji wizualnej placówki.

Zakres oraz specyfikacja techniczna zostały ujęte w regulaminie konkursu, z którym można zapoznać się na stronie www.muzeum-cieszyn.pl.

Prosimy o nadsyłanie prac na adres muzeum lub składania ich w sekretariacie placówki do dnia 7 grudnia 2011. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w dniu 8 grudnia 2011.

MŚC ■

**Popłyną
po puchar**

MTP Delfin Cieszyn zaprasza na XIV Międzynarodowe Zawody Pływaków o Puchar MTP Delfin Cieszyn, które odbędą się 10 grudnia o godz. 10.00 na Krytej Pływalni Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie.

Zawodnicy będą startować w czterech kategoriach wiekowych: rocznik 2001-2001, 2000-1999, 1998-1997, 1996 i starsi.

Informacje o zgłoszeniach (do 5 grudnia) znajdują się na stronie www.delfincieszyn.pl lub pod nr tel. 660 749 175.

Zapraszamy do udziału i kibicowania!
MTP Delfin ■

Uwaga stowarzyszenia!

Informujemy, iż Burmistrz Miasta Cieszyna ogłosił otwarte konkursy ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2012 z zakresu:

- ekologia i ochrona zwierząt oraz ochrona dziedzictwa przyrodniczego
- ochrona i promocja zdrowia
- kultura fizyczna - organizacja imprez sportowych
- kultura i sztuka
- nauka, edukacja, oświata i wychowanie
- polityka społeczna i przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu Gminy Cieszyn
- przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym
- turystyka i krajoznawstwo - organizacja imprez
- wypoczynek dzieci i młodzieży.

Oferty można składać osobiście lub listownie do dnia 8 grudnia 2011 roku do godz. 14.30 w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.um.cieszyn.pl w zakładce Konkursy ofert oraz na www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl w zakładce Konkurs ofert na realizację zadań publicznych. WPI

**Interaktywni -
wsparcie dla NGO
z powiatu**

Zapraszamy wszystkie organizacje pozarządowe z terenu powiatu cieszynskiego do punktu konsultacyjnego, w którym można otrzymać wsparcie z zakresu promocji za pośrednictwem Internetu.

Punkt konsultacyjny oferuje indywidualne wsparcie polegające na rozwiązywaniu konkretnych problemów związanych z promocją własnych działań.

Oferujemy pomoc m. in. z zakresu:

- analizy wizerunku i budowy spójnej strategii promocyjnej
- doboru właściwych narzędzi promocyjnych
- tworzenia stron internetowych, profili na portalach społecznościowych, wizytówek oraz innych form prezentacji w Internecie
- obsługi istniejących już stron internetowych organizacji
- poszukiwania możliwości finansowania działań promocyjnych.

Miejsce konsultacji: ul. Srebrna 1, Cieszyn, Galeria SZARA, obok Ratusza.

Godziny otwarcia punktu, formularz zgłoszeniowy do konsultacji oraz dodatkowe informacje na temat projektu „INTERAKTYWNI. Internet jako narzędzie promocji ngo” dostępny jest na stronie www.interaktywni.cieszyn.pl.

Joanna Rzepka-Dziedzic ■



INTERaktywni
Internet jako narzędzie promocji NGO

Zwiedź Cieszyn...wirtualnie!

Wydział Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Cieszynie ma dobrą wiadomość dla miłośników naszego pięknego miasta! Poprzez stronę www.cieszyn.pl można zwiedzić Cieszyn... wirtualnie!

Klikając w zakładkę Spacer wirtualny na panelu nawigacyjnym na stronie głównej, przeniesiemy się wprost na ulice Cieszyna dzięki kilkudziesięciu panoramom, które możemy obracać o 360 stopni. Na trasie spaceru znalazły się najważniejsze dla każdego turysty punkty. Zapraszamy do obejrzenia!

Przypominamy także o możliwości podglądania cieszynskiego Rynku przez całą dobę, dzięki zamontowanej na Ratuszu kamerce internetowej.

BZ ■

W 45-lecie działalności Ondraszka

Dnia 6.11.1966 roku założono TURYSTYCZNY KLUB PTTK „ONDRASZEK”. Przewodniczącym został Władysław Sosna - „Szeryf”. Do klubu wstąpiło wtedy 20 członków, przeważnie z rocznika 1948-1951. „Ondraszek” był trzecim klubem turystyki kwalifikowanej przy Oddziale PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie, a dziesiątym klubem kolarskim w ówczesnym województwie katowickim!

W 1979 r. obowiązki prezesa Klubu przejął Andrzej Słota - „Jędrus” (przodownik t. kol. nr 1808). Od 1985 r. stopniowo zaczęliśmy korzystać z rysujących się możliwości organizacji wypraw zagranicznych. Pomimo różnych trudności kilkakrotnie zwiedziliśmy sąsiednią Czechosłowację (1985 r.), Węgry (1987 r.), Bułgarię (1989 r.) i stopniowo zaczęliśmy penetrować coraz dalsze kraje. Apogeum wypraw, jeżeli mierzyć je odległością, wypadło w 1990 r., kiedy z rowerowego siodełka poznaliśmy uroczy Krym. Na rowerze zwiedziliśmy kolejno Belgię i Holandię (1992 r.), Wielką Brytanię (1997 r.), Danię (1999 r.), Austrię (2001 r.), Włochy (2002 r.). Z ostatnich wypraw zagranicznych można odnotować eksplorację Południowych Czech (2008 r.), Bornholmu (2009 r.), Białorusi (2010 r.) Pamiętając o przysłowiu „cudze chwalicie, swego nie znacie” zorganizowaliśmy wiele rowerowych wycieczek w bliższą lub dalszą okolicę i uczestniczyliśmy w ogólnopolskich rowerowych spotkaniach złotych, których również czterokrotnie byliśmy organizatorami. W 2006 r. prezesem Klubu został Zbigniew Pawlik - „Rechtór” (przodownik t. kol. nr 3739). Od tego czasu nawiązaliśmy dobrze rozwijającą się współpracę z Polskim Towarzystwem Turystyczno - Sportowym „Beskid Śląski” w Republice Czeskiej.

Od 1998 r. przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego w Cieszynie organizujemy rajdy promujące rodzinne wycieczkowanie na rowerze pod nazwą „Cieszyńskie Rowerowe Rajdy Rodzinne”. Dla amatorów-kolarzy z zacięciem sportowym są przeznaczone „Triathlony rowerowe”, a dla kolarzy, którzy identyfikują się z turystyką rowerową, a jednocześnie są zainteresowani odkrywaniem uroku Ziemi Cieszyńskiej odbywają się m. in. poznawcze wyprawy kolarskie z serii „Ziemia Cieszyńska Znana i Nieznana”. Nasz klub przez lata swojej działalności zasłużył na wysoką ocenę w środowisku PTTK. Został wyróżniony m. in. Srebrną i Złotą Odznaką Honorową PTTK, a także zajmował czołowe lokaty w rankingu na najlepiej pracujące kluby PTTK w Polsce organizowane przez Komisję Kolarską Zarządu Głównego PTTK.

Liczba członków klubu systematycznie rośnie, osiągając obecnie stan 63 osób, przy czym uczestnictwo w klubowych wycieczkach ma charakter otwarty dla wszystkich. Obecnie „Ondraszek” proponuje następujące formy rowerowej aktywności:

- jednodniowe, poznawcze wyprawy w najbliższą okolicę,
- wielodniowe wyprawy do wytrawnych kolarzy,
- niezbyt forsowne wycieczki dla rowerowych rodzin,
- rywalizacja w zawodach sportowych dla amatorów.

Propozycje ansosowane są na stronie internetowej www.ondraszek.prv.pl, lokalnej prasie oraz w gablocie przy ul. Bobreckiej 2.

Motto Turystycznego Klubu Kolarskiego PTTK „Ondraszek” wyrażone w logo, które jest wyobrażeniem naszego starania o równowagę pomiędzy rozważnym uprawianiem

AFISZE REKLAMOWE PLAKACISTÓW XIX/XX

w 45-lecie Turystycznego Klubu Kolarskiego PTTK „Ondraszek”



BOLESŁAW FUKAŁA
MICHAŁ VESELY
ZOFIA KORPAK

29 XI - 5 XII 2011



GALERIA CIESZYŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY „DOM NARODOWY”

43 - 400 CIESZYŃ, RYNEK 12; tel./fax: (33) 851 07 11; e-mail: kultura@domnarodowy.pl; www.domnarodowy.pl

Afisy reklamowe Plakacistów XIX/XX w 45 - lecie Klubu Kolarskiego PTTK „Ondraszek” z Cieszyna - wystawę na ten temat można oglądać w Galerii „Na Piętrze” COK Domu Narodowego od 29 listopada do 4 grudnia

i krzewieniem turystyki rowerowej, a zamiłowaniem do naszej „małej ojczyzny” Ziemi Cieszyńskiej. Trzon klubu stanowią członkowie, których łączy wspólna rowerowa pasja. Biorąc pod uwagę zdrowotne aspekty aktywnego wypoczynku

oraz współczesny siedzący tryb życia, można stwierdzić, że klub jest środowiskiem ludzi aktywnych, nie poddających się fali wygodnictwa i biernego wypoczynku.

Zapraszamy do udziału!

Z. Pawlik

Partnerska współpraca

Zamek Cieszyn wraz z Wydziałem Gospodarki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego w Katowicach zapraszają na konferencję „Turystyka i transport. Polsko-słowacka współpraca transgraniczna”.

Transport i turystyka są ważnymi obszarami partnerskiej współpracy polsko-słowackiej pomiędzy Województwem Śląskim, a Samorządowym Krajem Żylińskim. Wspieranie ich rozwoju wpływa na spójność przestrzeni publicznej, poprawę bezpieczeństwa, ułatwia dostęp do turystycznych atrakcji regionu mieszkańcom, inwestorom i turystom.

Dokończenie na 14 stronie...

SZKÓŁKA ŁYŻWIARSKA

DLA DZIECI

W WIEKU 4, 5 ORAZ 6 LAT

LODOWISKO - HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA
UL. SPORTOWA I CIESZYŃ

PONIEDZIAŁEK 16:45 - 17:45
SOBOTA 8:30 - 9:30

ZAPISY PRZED ZAJĘCIAMI W KASIE LODOWISKA




KOSZT:
35 ZŁ ZA MIESIĄC
3 ZŁ BILET WSTĘPU
NA LODOWISKO

KONTAKT:
TEL. 338510007, 338522044
MAIL: PROBOCJA.MOSIR@CIESZYŃ.PL

WWW.MOSIR-CIESZYŃ.PL

Sport w Cieszynie

MOSiR Cieszyn informuje o wydarzeniach sportowych odbywających się w najbliższym czasie:

25 listopada godz. 18:00

Mecz Piłki Siatkowej III Liga Kobiet: VC Victoria-MOSiR Cieszyn – MKS ZORZA Wodzisław Śląski, Sala Sportowa MOSiR, Al. J. Łyska 21

26 listopada godz. 17:00

Mecz Koszykówki o wejście do 2 Ligi: MOSiR Cieszyn – MKS Otmuchów, Sala Sportowa MOSiR, Al. Jana Łyska 21

28 listopada godz. 17:30

Nazwa: Mecz Koszykówki Młodzików MU 14

MOSiR Cieszyn – MOSM Tychy

Miejsce: Sala Sportowa Gimnazjum nr 2 ul. Szymanowskiego 9

Org.: MOSiR Cieszyn

4 grudnia godz. 10:00 do 21:00

I Cieszyński Festiwal Sztuk Walki, Sala Sportowa MOSiR, Al. Jana Łyska 21

7 grudnia godz. 17:30

Mecz Piłki Siatkowej Kadetek: VC Victoria-MOSiR Cieszyn – MOSM Tychy II, Sala Sportowa MOSiR, Al. J. Łyska 21

9 grudnia godz. 17:30

Mecz Koszykówki Młodzików Młodszych MU 13: MOSiR Cieszyn – MKS Wodzisław Śląski, Sala Sportowa MOSiR, Al. Jana Łyska 21

10 grudnia godz. 17:00

Mecz Koszykówki o wejście do 2 Ligi: MOSiR Cieszyn – KŚ AZS Katowice, Sala Sportowa MOSiR, Al. Jana Łyska 21

MOSiR

Święty Mikołaj na Łyzwach rozdaje prezenty
Poczuj magię tych świąt...



6 grudnia 2011

Hala Widowiskowo - Sportowa

Mikołajki

od 17:00 do 20:00 / Prezenty i konkursy z nagrodami / bilet 3 zł

Dziecięce pokazy łyżwiarstwa figurowego i hokeja na lodzie - MOSiR Cieszyn

RADIO 90 FM



HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA
W CIESZYŃNIE
im. Cieszyńskich Olimpijczyków

LODOWISKO

GODZINY KORZYSTANIA ZE ŚLIZGAWEK OD 21.11.2011 R.

Poniedziałek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 15:00
15:30 - 16:30 h
16:45 - 20:00 f

Wtorek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:15 f
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Środa

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:00 f
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Czwartek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:15 f
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Piątek

8:00 - 9:45
10:00 - 11:45
12:00 - 13:00
13:15 - 14:15
14:30 - 17:00 f
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Sobota

8:30 - 10:30 f
11:00 - 12:00 h
12:30 - 14:00
14:30 - 15:30
16:00 - 17:00
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00

Niedziela

10:00 - 11:00
11:30 - 12:30
13:00 - 14:00
14:30 - 15:30
16:00 - 17:00
17:30 - 18:30
19:00 - 20:00



f - zajęcia z łyżwiarstwa figurowego

h - zajęcia z hokeja na lodzie

(w tych godzinach lodowisko otwarte jedynie dla uczestników zajęć)

Godziny mogą ulec zmianie!

ul. Sportowa 1, 43-400 Cieszyn, tel. 338510009, www.mosir-cieszyn.pl

26.11.2011

Andrzejki na lodzie



Lodowisko, Hala Widowiskowo - Sportowa
Andrzejki na lodzie dla całej rodziny
Dj. TeddyBear / Wróżby andrzejkowe i konkursy

Dzieci 17:30 - 19:00 / Młodzież i dorośli 20:00 - 21:30 / Wstęp 5zł
Przedspedaż biletów - Kasa w Hali Widowiskowo - Sportowej, ul. Sportowa 1

RADIO 90 FM



GłębokaFest, czyli święto ulicy



Projekt Finansowany przez:

MINISTERSTWO
EDUKACJI
NARODOWEJ



Partnerzy:

SP nr 1
w Cieszynie



Świetlica Krytyki Politycznej „Na Granicy” w Cieszynie ma przyjemność zaprosić na „GłębokaFest”, czyli święto ulicy Głębokiej, które odbędzie się w sobotę, 10 grudnia 2011 r.

Nasz pomysł na tyle zainteresował Ministerstwo Edukacji Narodowej, że zajął czołowe miejsce w ogłoszonym konkursie na dofinansowanie. Dzięki temu możemy zrealizować pomysł wzmacniając tym samym więzi społeczne, jak i poczucie, że centrum miasta to nie tylko obszar konsumpcji, ale też zapisane i tworzące się historie ludzi, miejsca gdzie realizują się różne pasje, przestrzenie, w których kształtują się osobowości.

W ramach projektu „GłębokaFest”, jego uczestnicy (dzieci z O!Świetlicy Krytyki Politycznej „Na Granicy” wraz z rodzicami) przez cały listopad badają i opisują swoją szkołę (Szkoła Podstawowa Nr 1) znajdującą się w centrum miasta wraz z jej otoczeniem. Dzieci za pomocą różnych narzędzi (reportaż, wywiad, fotoreportaż, badanie, zajęcia plastyczne i muzyczne) na nowo odczytują przestrzeń szkoły i drogi pomiędzy szkołą a domem, włączane są w refleksję i aktywne kształtowanie przestrzeni publicznej. Ulica Zamkowa, Głęboka, Rynek potraktowane jako droga ze szkoły czy z pracy do domu, najczęściej jest tak codzienna, że aż bez znaczenia. Podobnie ulica pełna sklepów sama w sobie jest wyłącznie chodnikiem. Nie widzimy szczegółów, nie odczytujemy historii, nie odnajdujemy niczego szczególnego. Taka jest także ulica Głęboka. Dla

większości odcinek do przemierzenia bądź zrealizowania zakupów.

Nasi uczestnicy już wiedzą, że ta droga, mierząca sobie 600 – 1700 kroków (liczba zależna od wielkości liczącego) pełna jest historii fantastycznych, kryminalnych, historycznych, wciągających absolutnie GŁĘBOKO.

W sobotę, 10 grudnia 2011 roku społeczność ulicy Głębokiej będzie chciała podzielić się tym wszystkim co wspólnie odkryje, wypracuje, stworzy. Będzie to festiwal wyjątkowy, bo każdy uczestnik będzie bohaterem, bo nie będzie biletów ani nudy. Odczarujemy szkołę, a Głęboką pokażemy od innej strony.

Jeśli masz ochotę na zaangażowanie się w projekt – nie zwlekaj!

Jeśli jesteś mieszkańcem bądź wielbicielem ulicy Głębokiej – zgłoś się do nas!

Jeśli chcesz wiedzieć więcej – przybądź (od poniedziałku do piątku od 14.00 – 16.00), dzwoń 513 361 113 bądź pisz: cieszyn@poczta.krytykapolityczna.pl

My już eksplorujemy! Czekamy na Ciebie!

„Głęboka Fest”- projekt finansowany ze środków Ministerstwa Edukacji Narodowej Współpraca: Urząd Miasta Cieszyna, Szkoła Podstawowa Nr 1 w Cieszynie, Galeria Szara, Biblioteka Miejska w Cieszynie. Patronat: Burmistrz Miasta Cieszyna Mieczysław Szczurek

Świetlica KP „Na Granicy”

Zapraszamy na koncert

Zapraszamy na Koncert Noworoczny, na którym wystąpią muzycy Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Śląskiej pod batutą Mirosława Jacka Błaszczyka.

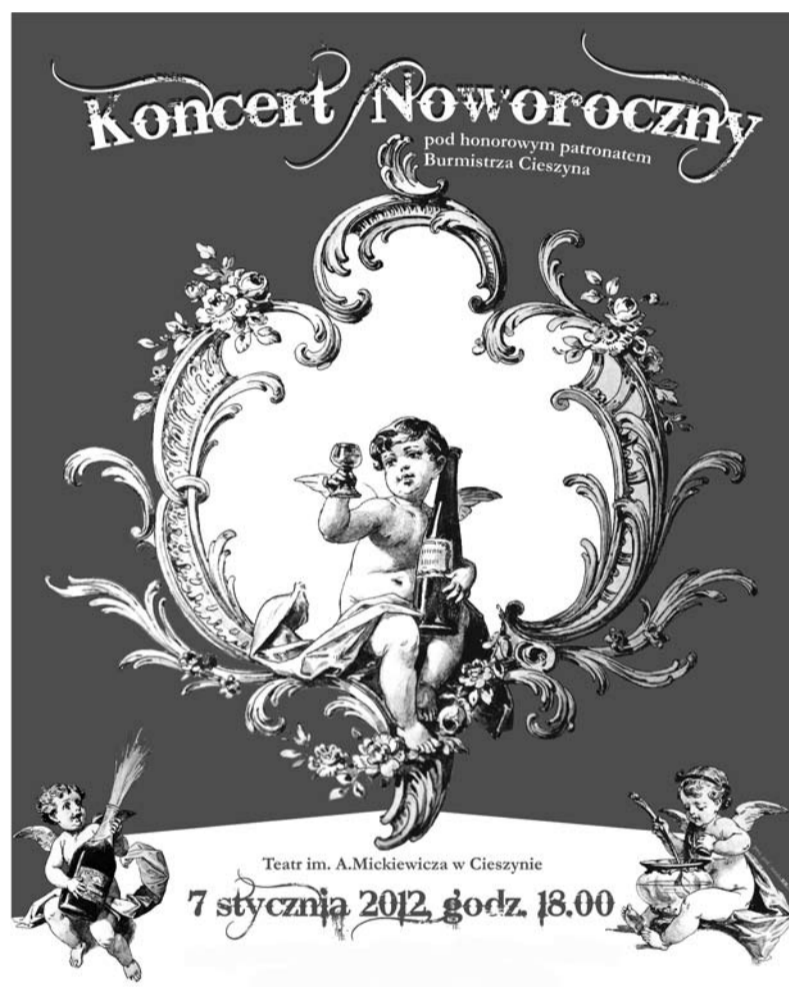
Koncert, poprowadzony przez Grażynę Durlow, utrzymany będzie w wiejskim klimacie z udziałem Swietłany Kaliniczenko - sporan oraz akordeonisty Marka Andryska.

W programie muzyczne niespodzianki!

Bilety do nabycia w siedzibie Macierzy Ziemi Cieszyńskiej przy ul. Stalmacha 14.

Dochód z koncertu przeznaczony będzie na Fundusz Stypendialny utworzony przez Macierz Ziemi Cieszyńskiej.

Organizatorzy



Partnerska współpraca

Dokończenie z 12 strony...

Zaproszeni eksperci podpowiedzą jakie działania usprawniające transport oraz rozwój turystyki wpływają na integrację i poprawę jakości życia mieszkańców polsko-słowackiego pogranicza.

Podczas konferencji wystąpi m. in. dr Andrzej Baksik, dyrektor Wydziału Planowania Strategicznego i Przestrzennego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego, Ivan Mokry, dyrektor Wydziału Transportu Samorządowego Kraju Żylińskiego, Lubomira Trojan, koordynator Instytutu Projektowania dla Wszystkich oraz Agnieszka Sikorska, dyrektor Śląskiej Organizacji Turystycznej.

Spotkanie, które odbędzie się 16 grudnia o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn, organizowane jest w ramach projektu „Innowacyjna współpraca (Innowacyjny rozwój współpracy transgranicznej instytucji Województwa Śląskiego i Samorządowego Kraju Żylińskiego)”. Więcej informacji można znaleźć na www.zamekcieszyn.pl.

Wspomniany projekt jest realizowany w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013. Współfinansowanie ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Zamek Cieszyn

Wystawa książki hospicyjnej

W ramach Kampanii ogólnopolskiej POLA NADZIEI Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty przygotowało we współpracy z Biblioteką Miejską WYSTAWĘ KSIĄŻKI HOSPICYJNEJ.

Jest to przedsięwzięcie mające na celu doinformowanie opinii publicznej o możliwości skorzystania ze specyficznej literatury (zarówno dla dzieci, jak i dla dorosłych) zajmującej się problematyką tanatologii oraz opieki nad chorym na nowotwór.

Wystawa została zorganizowana w listopadzie i obejmuje m. in. spotkanie z przedstawicielami Hospicjum dla dzieci w Mysłowicach. W ramach konkursu „Moja szkoła w Unii Europejskiej – edycja Powrót do szkoły” w Bibliotece zostały przeprowadzone również prezentacje multimedialne młodzieży szkół ponadgimnazjalnych dla swoich młodszych kolegów na temat wolontariatu.

D. Kania ■



Przykłady dostępnej literatury hospicyjnej

Artystyczne Kiermasze Grudniowe



3 - 4 grudzień 2011 (sobota, niedziela), godz. 9.00-14.00

wnętrza Café Muzeum
oraz dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego
przy ul. Regera 6

Szczegóły na:
www.mak.cieszyn.pl

Patroni medialni:
OX.PL SzlakiSmaku.pl



Jedna z prac, jaką można zobaczyć na wystawie w Bibliotece

Café Muzeum oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego zapraszają na Artystyczne Kiermasze Grudniowe: Artystyczny Kiermasz Mikołajkowy w dniach 3-4 grudnia, warsztaty pod tytułem „Choinka piernikiem zdobiona” w dniu 3 grudnia i Artystyczny Kiermasz Świąteczny w dniach 16-20 grudnia.

Kiermasze stały się już tradycją i od kilku lat odbywają się na dziedzińcu muzeum. Biorą w nich udział twórcy ludowi, rzemieślnicy prezentujący swoje wyroby, a także szkoły podstawowe, gimnazja z Cieszyna i okolic wystawiające prace dzieci, stowarzyszenia. Kiermasze mają na celu pokazanie i promowanie dzieł twórców ludowych, rzemieślników oraz dzieci wywodzących się z naszego regionu. Na kiermaszach będzie można nabyć prace dzieci, podopiecznych, twórców ludowych, rzemieślników związane ze świętami. Równocześnie w Café Muzeum odbędzie się degustacja ciast i ciasteczek świątecznych. W tym czasie będzie można także zwiedzić muzeum i kupić pamiątki związane z Cieszynem.

Warsztaty „Choinka piernikiem zdobiona” są związane z przygotowaniem i zdobieniem piernikowych ozdób. Każdy z uczestników otrzymuje 5 sztuk piernikowych ozdób, które sam dekoruje oraz uczy się wykrawać z ciasta piernikowego ozdoby według form. Warsztaty poprowadzi p. Halina Żelińska. Odbędą się w dniu 3.12. o g. 16.00. Zapraszamy dzieci powyżej 5-ciu lat oraz młodzież szkolną. **Ilość miejsc jest ograniczona, dlatego prosimy o składanie zgłoszeń do 27 listopada** pod numer: 504 124 461 lub osobiście w kasie muzeum bądź na adres e-mail: annahanus@mak.cieszyn.pl. Koszt uczestnictwa wynosi 15 zł.

Ponadto pracownicy muzeum umieszczą w Café Muzeum postacie Świętego Mikołaja w stroju biskupa, Anioła oraz Diabła, które będą dopełniały świąteczną atmosferę.

Artystyczny Kiermasz Świąteczny: 16.12. piątek: g. 12.00-16.00, 17.12. sobota: 9.00-14.00, 18.12. niedziela: g. 9.00-14.00, 19.12. poniedziałek: g. 9.00-14.00, 20.12. wtorek: g. 9.00-14.00.

Organizatorzy ■

Spotkanie z akwarelistą

„Mój magiczny Cieszyn”



spotkanie
z Dariuszem Orszulikiem,
malarzem akwarelistą

8 XII 2011, godz. 17.00, Klub „Nasz Kącik”

8. grudnia w Domu Narodowym odbędzie się kolejne spotkanie z cyklu: „Moje fascynacje”. Bohaterem będzie Dariusz Orszulik, malarz akwarelista.

„Cieszyn i jego okolice są dla mnie miejscem wyjątkowym” - mówi artysta. „Tutaj się urodziłem i po latach moich malarskich wędrówek powróciłem. Maluję Cieszyn, bo to miasto piękne, miasto szczęśliwych ludzi”.

Dariusz Orszulik jest jednym z najbardziej znanych polskich akwarelistów. Ma na swoim koncie kilkanaście wystaw w kraju i poza granicami: w Wielkiej Brytanii, Francji, USA, Kanadzie i Czechach. Głównym tematem prac artysty jest stara architektura w swoim naturalnym pejzażu. Na papierze i płótnie stara się utrwalić przemijające piękno miejskich kamieniczek, polskich dworców, chat, wiatraków, młynów wodnych, kościółków i kapliczek.

Spotkanie w Domu Narodowym (początek o godz. 17.00) połączone będzie z promocją kalendarza 2012 ilustrowanego pracami artysty.

Wystawę prac artysty zobaczyć można w Galerii „Na Piętrze” od 8 do 30 grudnia.

Zapraszamy!

COK

Forum możliwości

„Zależy nam, aby Forum stało się inspiracją i źródłem wiedzy dla ludzi biznesu, przedstawicieli władz samorządowych i wszystkich uczestników z Polski i Republiki Czeskiej. To szczególnie ważne w tak trudnym czasie gospodarczej recesji” - piszą w zaproszeniu organizatorzy I Transgranicznego Forum Gospodarczego w Cieszynie, które odbędzie się w dniu 1 grudnia.

W okresie regresu firmy minimalizują wydatki. Na czym można zaoszczędzić? Zdaniem wielu - na promocji. Tyle tylko, że to ślepa uliczka. Lepszym rozwiązaniem jest poszukiwanie mniej kosztownych, a skutecznych sposobów dotarcia z informacją o swojej ofercie. Jakich? Podpowiadamy: I Transgraniczne Forum Gospodarcze.

„To świetny sposób budowania sieci kontaktów po obu stronach Olzy” - przekonuje Anna Kańska-Górniak, specjalista ds. przedsiębiorczości w Zamku Cieszyn i organizatorka Forum. Tym bardziej, że będzie to spotkanie przedstawicieli wielu branż, m. in. informatycznej, budowlanej, turystycznej, handlowej, poligraficznej, handlowej i usługowej. Wezmą w nim udział parlamentarzyści, przedstawiciele świata biznesu i władz samorządowych z regionu. Lista zaproszonych gości jest długa.

Pieśni serca, pieśni buntu

1. grudnia o godz. 18.00 na sali koncertowej Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” zabrzmia najpiękniejsze rosyjskie ballady i romanse. Wystąpi Alexandr Maceradi z koncertem „PIEŚNI SERCA, PIEŚNI BUNTU...”

Alexandr Maceradi - wokalista i gitarzysta, urodził się na Krymie, studiował gitarę klasyczną w Krasnodarze i Władywostoku, od 10 lat mieszka w Polsce. Jego repertuar to rosyjskie ballady i romanse, utwory Włodzimierza Wysockiego,

go, Bułata Okudźawy, Alexandra Rozenbauma, Żanny Biczewskiej oraz tradycyjna muzyka ludowa. Współpracuje z Józefem Skrzekiem, Jose Torrese oraz Irkiem Dudkiem. Wydał płyty: Rosyjskie ballady i romanse”, „Odeski Step”. Występował m. in. w Sali Kongresowej, Operze Leśnej w Sopocie, Piwnicy pod Baranami i Operze Bytomskiej.

Bilety: 15 zł do nabycia w COK.
Zapraszamy!

COK



Gospodarcza gra

W piątkowy poranek 25 listopada w Zamku Cieszyn ruszają szkolenia dla pierwszej grupy studentów i pracowników naukowych, którzy zgłosili się do projektu „Przedsiębiorczość Akademicka na Start”.

Podczas spotkania uczestnicy zagrają w Grę decyzyjną. Będą mieli okazję naśladować rzeczywistość gospodarczą, podejmując decyzje w ramach przedstawionego modelu i scenariusza gry. Dzięki temu będą mogli uporządkować wiedzę i doświadczenia z zakresu: matematyki, makro i mikroekonomii, przedsiębiorczości, zarządzania, marketingu, podstaw analizy finansowej oraz socjo-psychologicznych podstaw kierowania firmą.

Przygotowanie do prowadzenia działalności gospodarczej typu spin off/spin out nieaktywnych zawodowo studentów i pracowników naukowych (w tym doktorantów) to główny cel projektu „Przedsiębiorczość Akademicka na Start”.

Zainteresowani mogą zgłaszać chęć udziału w kolejnych turach. Trawa nabór do drugiej grupy szkoleniowej, której zajęcia rozpoczną się w kwietniu 2012 roku. W razie pytań prosimy o kontakt z biurem projektu w Zamku Cieszyn, tel. 33 851 08 21 w. 34 lub 37.

Zamek Cieszyn

Wśród nich będą prof. Andrzej Jacek Blikle, Tadeusz Donocik, Magdalena Holeksová oraz Wojciech Pobóg-Pągowski. „Uczestnicy będą mogli także porozmawiać z ekspertami z zakresu prawa, podatków, windykacji i przedsiębiorczości. Będą też mieli możliwość promowania swoich firm na bardzo korzystnych warunkach. Szkoda nie wykorzystać takiej szansy” - podsumowuje Anna Kańska-Górniak, zachęcając firmy do udziału w Forum, a przedsiębiorców do dzielenia się swoimi uwagami i doświadczeniami do symbolicznej Książki Skarg i Wniosków. Więcej informacji można znaleźć na www.zamek-cieszyn.pl.

Zamek Cieszyn

Mikołajowe poszukiwania

6 grudnia o godz. 16.30 zapraszamy wszystkie dzieci do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury na imprezę interaktywną: **MIKOŁAJOWE POSZUKIWANIA**.

UWAGA! Impreza dla dzieci w wieku od 3 lat, ilość miejsc ograniczona, bilety w COK (dzieci: 10 zł, opiekun: 5 zł).

COK ■

Dwa niesforne elfy Mikiki i Irini opuściły elfową krainę i pozostały Mikołaja samego z wszystkimi przygotowaniami do podróży świątecznej. Tylko dzieci mogą pomóc Mikołajowi, ale - jak się okaże - nie będzie to takie proste, ponieważ muszą wykazać się wieloma sprawnościami... Zabawy, konkursy, prezenty, piękne piosenki, muzyka, barwna scenografia - to będzie **niezapomniane spotkanie z MIKOŁAJEM** w Domu Narodowym!



Profilaktyka dla zdrowia

ALT-MED Centrum Rehabilitacji i Promocji Zdrowia (ul. Katowicka 49, tel. 33 444 68 68, www.alt-med.pl) zaprasza na bezpłatne wykłady z cyklu: **Profilaktyka - najlepszy przyjaciel Twojego zdrowia**.

1 grudnia, godz. 18.15

Profilaktyczne i terapeutyczne zastosowanie witaminy D w schorzeniach typu osteoporoza, krzywica, skolioza, przepuklina, zespół zmęczenia okresu zimowego, a także w profilaktyce nowotworowej i wielu innych. W trakcie wykładu

projekcja filmu Telewizji Czeskiej o tym zagadnieniu.

Wykład prowadzi lek. med. Helena Paszek z Czeskiego Cieszyna.

15 grudnia, godz. 18.15

Nietrzymanie moczu - nowoczesne metody naturalnego leczenia bez operacji i farmakologii.

Wykład prowadzi mgr Jacek Krużyński.

Po każdym wykładzie możliwa bezpłatna indywidualna porada związana z tematem spotkania.

Alt-Med ■

Cieszyn w obiektywie

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza do wzięcia udziału w konkursie fotograficznym organizowanym przez Urząd Miejski w Cieszynie Wydział Promocji i Informacji „Cieszyn w obiektywie”.

Szukamy najpiękniejszych zdjęć przedstawiających Cieszyn w atrakcyjny sposób. Najciekawsze zdjęcia będą wykorzystywane w materiałach promocyjnych naszego miasta.

Konkurs przeprowadzony zostanie na Facebooku poprzez fanpage Cieszyn robi wrażenie. Każdy, kto „polubi” nasz fanpage, uzyska dostęp do aplikacji, dzięki której będzie mógł zgłosić swoje zdjęcia na konkurs (max. 10).

Zgłaszać prace i głosować można do dnia 9 grudnia 2011 r. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 10 grudnia. Spośród nadesłanych prac internauci wybiorą laureata pierwszego miejsca, który **w nagrodę otrzyma aparat fotograficzny** ufundowany przez Burmistrza Miasta Cieszyna. Nagroda zostanie wręczona przez Burmistrza w trakcie uroczystego rozstrzygnięcia konkursu.

WPI ■

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Wypromuj swoją imprezę” i wypełnienie krótkiego formularza zgłoszeniowego.

BZ

Gramy z pompą!

8 stycznia 2012 kolejny Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. XX Finał będzie się odbywał pod hasłem „Gramy z pompą! Zdrowa mama, zdrowy wcześniak, zdrowe dziecko, czyli na zakup najnowocześniejszych urządzeń dla ratowania życia wcześniaków oraz pomp insulinowych dla kobiet ciężarnych z cukrzycą”.

Tradycyjnie do styczniowego grania włączają się Cieszyńscy, którzy działają w sztabie zorganizowanym przy Hufcu Ziemi Cieszyńskiej. Szefem sztabu jest, tak jak w roku ubiegłym, Joanna Brenicka. Sztab już od kilku tygodni przygotowuje się do tej największej w Polsce akcji charytatywnej, która z roku na rok przyciąga coraz więcej osób. Dzięki środkom zebranych podczas Finałów WOŚP do oddziałów Szpitala Śląskiego w Cieszynie trafił sprzęt medyczny o łącznej wartości 515 662,12 zł. Osiągnięcie tego sukcesu było możliwe dzięki setkom wolontariuszy, którzy bez względu na panujące warunki atmosferyczne wyruszają na ulice z kolorowymi puszkami.

Jeżeli chcesz aktywnie włączyć się w orkiestrowe granie, zapraszamy do grupy wolontariuszy XX Finału. **Rejestracja rusza 25 listopada na naszej stronie wosp.cieszyn.pl i potrwa do 10 grudnia**. Mamy nadzieję, że dzięki wam uda nam się pobić rekord z ostatniego Finału i osiągnąć magiczne 50 tys.

Danuta Huczała ■



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

18-24.11. g. 15.30, 17.45, 20.00 SAGA „ZMIERZCH” PRZED ŚWITEM część 1 (fantasy) USA, od 12 lat
25-30.11. g. 15.30, 17.45 SAGA „ZMIERZCH”: PRZED ŚWITEM, cz. 1
1.12. g. 15.30, 17.45 SAGA „ZMIERZCH”: PRZED ŚWITEM, cz. 1
25-30.11. g. 20.00 NIEBEZPIECZNA METODA (dramat/thriller) Franc./Kanada/Niemcy/Szwajcaria/Anglia, od 15 lat
2-15.12. g. 14:00 2D HAPPY FEET TWO: TUPOT MAŁYCH STÓP 2 (komedia familijna, dubbing) Australia, b.o.
2-15.12. g. 16:00, 18:15 3D HAPPY FEET TWO: TUPOT MAŁYCH STÓP 2 (kom. familijna, dubbing) Australia, b.o.
2-7.12. g. 20:30 3D OSZUKAĆ PRZEZNACZENIE 5 (thriller) USA, od 15 lat

Teatr im.

A. Mickiewicza

www.teatr.cieszyn.pl | 33 857 75 90

28.11. g. 19.00 KABARET „Łowcy.B”
30.11. g. 9.00, 11.00, 18.00 „S.O.S” Widowisko muzyczne oparte na przebojach legendarnej grupy ABBA
1.12. g. 16.30 KONCERT uczniów PSM I i II st. w Cieszynie
2.12. g. 17.00 „BARON CYGAŃSKI” operetka w 3 aktach, w wykonaniu artystów Opery Śląskiej w Bytomiu

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

Do 26.11. Cieszyn – Czeski Cieszyn CIESZYŃSKI FESTIWAL JAZZOWY
28-30.11. g. 8.00-14.00 Spotkania w ramach programu profilaktycznego dotyczącego uzależnień od środków psychoaktywnych (dla dzieci ze szkół podstawowych)
1.12. g. 18.00 PIEŚNI SERCA, PIEŚNI BUNTU... - najpiękniejsze rosyjskie ballady i romanse – koncert, wystąpi: Alexandr Maceradi
2.12. g. 16.00 Turystyczny Klub Kolarski PTTK Ondraszek w Cieszynie – w 45-lecie działalności - uroczystość jubileuszowa
4.12. g. 8.00 TARGI STAROCI
6.12. g. 16.30 MIKOŁAJOWE POSZUKIWANIA - bajka dla dzieci, gry, zabawy, konkursy, spotkanie z Mikołajem (bilety w COK)
7.12. g. 16.00 „ZWYCZAJE ŚWIĄTECZNE” – prelekcja Czesława Stuchlika, (Macierz Ziemi Cieszyńskiej, ul. Stalmacha 10)
7.12. g. 17.00 W cyklu: „Filmowy portret: EWA WIŚNIEWSKA” - spotkanie w Klubie Filmowym

8.12. g. 17.00 „MÓJ MAGICZNY CIESZYŃ” - spotkanie z Dariuszem Orzulikiem, malarzem akwarelistą
9.12. g. 11.00 OGÓLNOPOLSKA OLIMPIADA PROMOCJI ZDROWEGO STYLU ŻYCIA
9.12. g. 17.00 ZIMOWE ETIUDY BALETOWE – prezentacje WYSTAWA
Galeria
1-31.12. PREZENTACJE 2011 - wystawa Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego, wernisaż 1.12. g. 18.00 Galeria „Na Piętrze”
Od 29.11.-4.12. TKK PTTK Ondraszek - w 45-lecie działalności
8-30.12. AKWARELE DARIUSZA ORZULIKA

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.
Do 14.01.12 Między Cieszynem a Sopotem - życie i działalność Józefa Golca

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
Do 4.12. „Franciszek Świder i jego dzieło”

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarstwa.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00.
Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850, lub osobiście.

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

25.11. g. 15.00 Losowanie nagród wśród czytelników Czytelniczka
28.11. g. 15.00 Pożegnanie jesieni – zajęcia plastyczne
29.11. g. 10.30 Jestem i czuję – zajęcia biblioterapeutyczne z wychowankami DPS FENIKS
29.11. g. 15.00 Czytanie na dywanie – zajęcia literackie
30.11. g. 15.00 Spotkanie z wychowankami ZPSWR
2.12. g. 15.00 Nasz Teatrzyk – próba
5.12. g. 15.00 Mikołajowe czapeczki – zajęcia plastyczne
6.12. g. 15.00 Zabawa z językiem an-

gielskim

7.12. g. 10.30 Spotkanie z wychowankami DPS FENIKS – zaj. biblioterapeutyczne
7.12. g. 15.00 Świąteczne życzenia – spotkanie z wychowankami ZPSWR

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym – 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Zamek Cieszyn

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

WYSTAWY

czynne codziennie 9:00 – 17:00
Do 31.12. „Dizajn w Przestrzeni Publicznej. Partycypacja”. Oranżeria Zamku Cieszyn.
Do 31.12. IKEA „My Way”. Oranżeria Zamku Cieszyn.
Do 4.12 „Dyplomy 2011”. Sala wystawowa Zamku Sztuki.
Do 31.12. wystawa dziadków do orzechów. Biuro Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn.
WARSZTATY:
obowiązują zgłoszenia: tmajorek@zamekcieszyn.pl, tel. 504565335,

Warsztaty są płatne.

25-26.11. Warsztaty kowalstwa artystycznego.
2-04.12. Warsztaty fusingu.
SPOTKANIA:
25.11 g. 8.45-17.00 „Gra decyzyjna” – spotkanie skierowane do uczestników 1 grupy studentów biorących udział w projekcie Przedsiębiorczość Akademicka na Start.
31.11. g. 14:00-17:00 „Jak budować i utrzymać reputację marki przez 142 lata?”. Sala konferencyjna
1.12. g. 12:00 „I Transgraniczne Forum Gospodarcze”
8.12. g. 9:00 - Zarządzanie dizajnem z elementami komercjalizacji technologii i prawa autorskiego – spotkanie dla uczestników Śląskiego Klastra Dizajnu.
9.12. g. 9.00-14.30 „100% dizajnu” – dla uczestników 1 grupy studentów biorących udział w projekcie Przedsiębiorczość Akademicka na Start.
11.12. „Zaprojektuj MAGICZNE święta” – dzień otwarty Zamku Cieszyn

Informacja Turystyczna, sklep z pamiątkami i wypożyczalnia rowerów – czynne codziennie od 9:00 do 17:00. Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne codziennie g. 9:00-16:00.

Do 9 grudnia na Rynku - **wystawa prac dyplomowych z projektowania graficznego absolwentów UŚ**

Dyżury aptek

25 XI „Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
26 XI „Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
27 XI „Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
28 XI „Centrum”	ul. Filasiewiczza 3A	tel. 852-51-02
29 XI „Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
30 XI „Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
1 XII „Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
2 XII „Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
3 XII „Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
4 XII „U Miłośniernych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
5 XII „Mediq”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
6 XII „Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
7 XII „Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
8 XII „Medi - Tm”	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
9 XII „Medea 2”	ul. Limanowskiego 9/1	tel. 445-16-88
10 XII „Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66

Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: **Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie**

tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukimedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

04 grudnia 2011Sala Sportowa MOSiR, al. Łyska 21, Cieszyn
Oficjalne otwarcie rozpoczęcie festiwalu godz. 15:00

I Cieszyński Festiwal Sztuk Walki

Pokazy sztuk walki

Octagon Team BJJ Cieszyn / Kendo Cieszyn, Bielsko-Biała
Aikido Hażlach / Aikido Cieszyn / Tai Chi Cieszyn
Iandê Capoeira Poland Cieszyn / Karate Shindo Cieszyn
Kung-Fu Ryszard Bochm Cieszyn / Karate Kyokushin

Gość specjalny Mistrz Świata Muay Thai IFMA, Mistrz wagi półciężkiej federacji KSW

Jan Błachowicz

Urząd Miejski w Cieszynie

Wydział Promocji i Informacji



ogłasza

**Konkurs na najlepszy przepis
kuchni cieszyńskiej!**

Zapraszamy do udziału wszystkich tych, którzy mogą podzielić się cennymi przepisami na najsmaczniejsze cieszyńskie potrawy.

Osoba, której przepis Jury konkursu uzna za najlepszy, otrzyma cenną nagrodę od **Burmistrza Miasta Cieszyna – sprzęt AGD!**Z Regulaminem Konkursu można zapoznać się na stronie www.cieszyn.pl, w Wydziale Promocji i Informacji w Ratuszu (I p., pok. 3-4) lub w Cieszyńskim Centrum Informacji (obok wejścia do Ratusza).

Przepisy, wraz z podpisanym oświadczeniem, którego wzór jest dołączony do regulaminu, prosimy przysyłać do dnia 15 grudnia na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wydział Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn lub składać osobiście w Biurze Podawczym na parterze Ratusza

Johann Strauss
BARON CYGAŃSKI

opieretka w 3 aktach

w wykonaniu artystów OPERY ŚLĄSKIEJ W BYTOMIU



Baron cygański to operetka napisana z rozmachem. Była próbą realizacji marzenia Johanna Straussa o skomponowaniu opery. Stąd tak rozbułowane i trudne partie wokalne. Czego tu nie ma! Cyganie, Wiedeń, cudownie odnalezione po latach dziecko, ukryty skarb, zagmatwane miłosne perypetie. I oczywiście najłynniejsza operetkowa aria „Wielkie słowa to żart, książę błazna jest wart złoto toczy się w krąg z ręk do ręk”. Szlagier, który znają wszyscy, nawet ci, którzy do teatrów muzycznych nie przychodzi.

Serdecznie zapraszamy !Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie
2 grudnia 2011 r. (piątek), godz. 17.00**CYRANO DE BERGERAC**

Edmond ROSTAND

w wykonaniu artystów
SCENY POLSKIEJ
w Czeskim Cieszynie

W postaci Cyrana stworzył Rostand jedyny w swoim rodzaju typ, reprezentujący prawdziwie francuskie, narodowe cechy. Choć jest utworem epigońskim, nie przysługującym nowych, odkrywczym elementom twórczym, przynosi mu trzeba wielory sceniczne, które zadecydowały o zawrotnej karierze tej komedii w teatrach całego świata. Komedii Rostanda z 1897 roku opowiada o życiu długonosego Cyrano de Bergerac, doskonałego mówcy i szlachcica w każdym calu, który nie znośi najmniejszej aluzji na temat swego nosa. Zakochał się on w swej kuzynce, pięknej Roxanie, lecz świadomość manikamentu urody nie pozwoliła mu na wyznanie prawdziwych uczuć. Przystojny baron Christian, który zyskał względy Roxany, nie potrafił jednak mówić tak pięknie, jak Cyrano. Cyrano pisze więc miłosne listy do Roxany i uwodzi ją w imieniu Christiana. Aż do finału, kiedy w końcu, po wielu latach, prawda wychodzi na jaw, lecz na szczęśliwe zakończenie jest już za późno.

Serdecznie zapraszamy !Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie
13 grudnia 2011 r. (wtorek), godz. 18.00

Co Cieszyn ukrywa pod ziemią?

ROK 1969

Wczesna wiosna. Mieszkańcy Cieszyna podniekali się wieściami o dziwnych zdarzeniach: oto w trakcie remontu starych kamieniczek, w wykuwanych otworach do podziemnych czeluści wpadają nagle narzędzia zaskoczonych robotników. Wpuszczony do dziury kamień po krótkiej chwili daje odgłos upadku na twarde, kamieniste podłoże... Odzywają stare opowieści o podziemnych korytarzach wydrążonych pod miastem oraz głębokich piwnicach, nawet z trzema kondygnacjami!

Warto zatem przewertować rocznik 1969 „Głosu Ziemi Cieszyńskiej”, który patronował społecznej grupie ryzykantów, gotowych do zweryfikowania niezwykle żywej ustnej tradycji.

W numerze 15 (671) z 13 kwietnia 1969 r. „Głos Ziemi Cieszyńskiej” zamieścił intrygującą opinię publiczną artykuł „Czy pod Cieszynem istnieją lochy i podziemia?”

Na odzew nie trzeba było długo czekać. Już w następnym numerze pojawiła się informacja „Jeszcze na temat cieszyńskich podziemi”, w której przytoczono treść ciekawego listu:

„W latach 1957-58 z kilkoma kolegami zbieraliśmy ustne informacje oraz szperaliśmy w rocznikach starych gazet i publikacji na temat cieszyńskich lochów i podziemi. W końcu odważyliśmy się na penetrację lochu przy ul. Przykopa. Przeszliśmy ok. 70 m, dalsze jednak posuwanie było utrudnione z powodu braku sprzętu i zabezpieczenia (...). Opowiadał ojcu nieżyjący już Brunon Konczakowski - pisze dalej autor listu - że jeszcze przed I wojną światową, przez wejście z zamkowej baszty zeszedł do lochu, który prowadził pod Olzę, gdzie znalazł kilka zabytków (elementy zbroji). Wejście to ok. roku 1914 władze austriackie zasypały (...). Centrum miasta miało podziemne połączenie z Zamkiem, podobnie jak liczne stare budowle, dziś już nie istniejące.”

W numerze 17 (673) „Głos Ziemi Cieszyńskiej” zainaugurował nową rubrykę z graficzną winiętą: „Szukamy śladów starego Cieszyna”. Przytoczono tu ustną relację mieszkanki naszego miasta:

„Pod budynkiem, będącym obecnie siedzibą zarządu i administracji WSS „Konsum Robotniczy” w Rynku, istnieją przepastne piwnice, najprawdopodobnie dwukondygnacyjne. Przed wojną ojciec (...) usiłował zainstalować w podwórzu wspomnianej kamienicy urządzenie odbiornika radiowego. W czasie tych czynności przebito został otwór, do którego wpadł przygotowany do założenia

miedziany pręt. Dokonano próby spenetrowania podziemnego lochu (znajdującego się poza obrębem fundamentów budynku), po czym ojciec naszej Czytelniczki oświadczył w gronie rodzinnym, że natrafił na podziemny korytarz, który według jego przypuszczeń, posiada połączenie z podziemiami Zamku.”

Wiadomość ta koresponduje z relacją, jakiej redakcji „Głosu Ziemi Cieszyńskiej” udzielił jeden z najstarszych funkcjonariuszy Milicji Obywatelskiej. Według jego słów w najniższej, trzeciej kondygnacji piwnicznej urządzono tymczasową strzelnicę z broni krótkiej (pistoletów, rewolwerów). Trzeba bowiem wiedzieć, iż kilka miesięcy po zakończeniu II wojny światowej, ową piętrową kamienicę przy Rynku (nr 17), do koło roku 1957, zajmowała Powiatowa Komenda MO.

Nr 18 (674) dostarcza kolejnej garści ciekawostek:

Znany redakcji autor obszernego listu opisał wyprawę B. Konczakowskiego do zamkowych podziemi. Miała ona miejsce z jego udziałem w roku 1906 lub 1907.

Jedna z Czytelniczek opisała wyprawę do zamkowego lochu jej niepełnoletniego brata i trzech kolegów. Było to w roku 1913.

Nr 19 (675) informuje:

Przy Muzeum cieszyńskim zawiązała się specjalna sekcja, która zajmie się badaniem lochów i podziemi naszego miasta. Pierwszego zejścia dokonano 8 maja.

Były pracownik służb komunalnych miasta poinformował, że ok. roku 1905 podczas budowy schodów na ul. Kluckiego, do przepastnego lochu wpadł jeden z robotników, łamiąc ręce i nogi.

W latach 1932-1933 podczas układania przewodów wodociagowych w odległości ok. 3 m od zachodniej pierzei Starego Targu natrafiono na podziemne arkady. Ustalono, że znajdujące się tam piwnice posadowiono na potężnych filarach.

W trakcie rozbioru starego spichlerza na „Gęsim Targu” (rok 1934), odkryto 2-kondygnacyjne piwnice. W najniższej natrafiono na kamienną płytę, a po jej uniesieniu - trzecią kondygnację, gdzie znaleziono m. in. 2 kamienne kule z łańcuchami i więźniarskimi „mankietami”, które przekazano do Muzeum.

Nr 20 (676) Fragment kolejnego listu: „Jako 14-letni chłopak wraz z kolegami zwiędziłem 2 piwnice mieszczące się pod Browarem. Jedna była zajęta, druga pusta. Po rozbiciu ściany okazało się, że z piwnicy prowadzi przejście pro-



Rok 1969. Ul. Przykopa przed wejściem do tajemniczego lochu. Mieszkaniec Cieszyna opowiada jak penetrował ten loch w latach młodzieńczych

sto w kierunku ruin na Zamku. Tunel ten jest jednak zawałony (zwałił się strop). Jeżeli chodnik ten dałoby się opróżnić, można by pójść dalej.”

Nr 21 (677) Ze zbocza Góry Zamkowej od strony Olzy w latach I wojny światowej prowadziło wejście do podziemnych pomieszczeń. Austriackie wojsko magazynowało tam paliwo oraz inne materiały wojenne - poinformował Czytelnik, którego ojciec wchodził do podziemnego magazynu.

Kamienica rodziny Babińskich przy ul. Szersznika liczy ponad 300 lat i posiadała 3-kondygnacyjne piwnice. Wejście do najniższej po II wojnie światowej zostało zamurowane. Jeden z właścicieli kamienicy poinformował, że właśnie stamtąd prowadziły tunele pod miasto.

Nr 23 (679) Pod budynkiem nr 18 w Rynku (mieści się w nim galerijka wystawowa) istniały 3-kondygnacyjne piwnice. W latach powojennych wejście (a prawdopodobnie dwa wejścia) zostały zamurowane i zakryte warstwą betonu.

Po północnej stronie zbiornika wodnego na Rynku, w jego pobliżu, istniało zejście do podziemnego zbiornika. Miejsce to posiadało połączenie z tunelem, prowadzącym w kierunku zachodnim.

Nr 25 (681) Z tunelu, do którego wejście znajduje się przy ul. Przykopa, prowadzi boczny podziemny chodnik, wiodący wprost na Zamek.

Nr 36 (692) Do Cieszyna przybył Wojewódzki Konserwator Zabytków wraz z konserwatorem d/s archeologii. Goście stwierdzili, że cieszyńską działalność, prowadzoną w kierunku odkrycia podziemi, należy ze wszelkich miar popierać, jako inicjatywę bez precedensu. Konserwator Zabytków zapewnił naukową pomoc ze strony

specjalistycznych uczelni Śląska i Krakowa.

Nr 46 (702) Z dniem 1 stycznia 1970 r. Muzeum cieszyńskie otrzymało etat archeologa - poinformował Wojewódzki Konserwator Zabytków Adam Kudła.

ROK 1970

Nr 10 (718) Były mieszkaniec Cieszyna zadeklarował wskazanie miejsc, z których można dostać się do lochów pod miastem.

Nr 37 (745) U wlotu ul. Szerokiej do Rynku, pod kołami samochodu ciężarowego zapadła się nawierzchnia uliczki. Jak twierdzili naoczni świadkowie, widać było dość głęboką dziurę, którą niezwłocznie zasypało, o zdarzeniu nie powiadamiając Muzeum.

Nr 39 (747) Mieszkanica Cieszyna poinformowała nas: W czasie okupacji razem z moimi rówieśnikami często schodziliśmy do lochu pod zamkową basztą. Intrygowała nas ciemna czeluść tajemniczego chodnika wiodącego w kierunku Olzy. Po pokonaniu kilku metrów zawracaliśmy w obawie przed zasypaniem.

Tyle przykładów na to, jak bardzo żywo tradycją ustną pielęgnowaną przez cieszyńskich, są tajemnicze tunele i lochy pod miastem. Bez wątpliwości Czytelniczek „Wiadomości Ratuszowych” - a przecież nie tylko! - nurtuje oczywiste pytanie: ile prawdy zawierały owe frapujące, a przede wszystkim sensacyjnie brzmiące informacje, relacje, a nawet wspomnienia?

Tym pytaniem postaramy się sprostać w następnym wydaniu „Wiadomości Ratuszowych”.

Tadeusz Kopoczek

ciąg dalszy w następnym numerze ...

Zapraszamy Czytelniczków do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.